Rigas Awise

Redakzijas un ekſpedizijas adreſe Rigâ, Maſâ Grehzineeku eelâ Nr. 2.
Redakzijas un ekſpedizijas telefons Nr. 549.

Awiſe iſnahk katru deenu, iſnemot ſwehtdeenas un ſwehtku deenas.

Sludinajumi makſâ: par ſihka rakſta rindinu pehz tekſta 10 kap., preekſchpuſê 30 kap.

Pirmais gads.

Makſâ ar peeſuhtiſchanu: par 1 gadu 5 rbl. 50 kap., „ ½ „ 2 „ 80 „, „ ¼ „ 1 „ 50 „, „ 1 mehneſi — „ 50 „

Beſ peeſuhtiſchanas: par 1 gadu 4 rbl. — kap., „ ½ „ 2 „ — „, „ ¼ „ 1 „ — „, „ 1 mehneſi — „ 40 „

№ 102. **Peektdeen, 15. (28.) nowembrî.** **1902.**

150 rubļus pret 6 prozentem pret wekſeli ar galwotajeem juhdſ ſteidſoſchi aiſdot truhzigs uniwerſitates students leelaku wandu ſamakſat. Adreſe: С.-Петербургъ, Фонтанка 106, кв. 51, студенту. 1270a

Ko ſawrens jaunà Rigas Latweeſchu Sabeedriba.

Sabeedribas atklahſchanas ſwehtkôs daſchi runataji, laikam gribedami atſpehkot „Rigas Awiſes" uſrahdijumus, apgalwoja, ka jaunàs „Sabeedribas" nolûhks eſot ſ a w e e n o t un nekad ſ k a l d i t. Sawâ ſinâ ſcheem runatajeem taiſniba. Wiſa ſchi kuſtiba, kas nowedufe pee jaunàs „Sabeedribas" dibinaſchanas un pee paboma, pataiſit winu par kahdu „zentrali", paſtahw no d i w u deeſgan pretejû zenteenu „ſaweenoſchanas". Apluhkoſim tos tuwaki.

Kâ ſinams, pee Latweeſcheem Rigâ jau daſchus gadus paſtahw kahdâ pretpartija jeb „o p o ſ i z i j a", kuras peederigos Latweeſchi mehdſ ſaukt par „j a u n ſ t r a h w n e e k e e m". Schee „jaunſtrahwneeki" pa leelakai dalai — jauni ļaudis, kas wehl naw ſawu mahzibu pabeiguſchi, neſtahw uſ t a u t i ſ k a pamata, bet ir tâ ſaukti „koſmopoliti", kureem neweena tauta naw pee ſirds peeauguſe (ſewiſchki, kad ta ir maſa un ne-eewehrota), un kuri, kad tee eemahzijuſchees ſweſchu walodu, ar leelako weenaldſibu atſtahj' ſawu wezo tautibu un ſabeedribu, pahreedami ſweſchajâ. Ja tee peekopj un leeto ſawu w e z o walodu, tad tee to dara „maiſes jautajuma" dehl . . . Praktiſki ſchee zenteeni parahdijâs uſbrukumôs pret wezakeem Latweeſchu darbineekeem, pret Rigas Latweeſchu beedribu, pret wiſu, kas pee Latweeſcheem man tas, ſabſihwes un ſwara ſinâ pazehlees augſtaki, pret Latweeſchu „kungeem". Schai jaunſtrahwneeku partijai par organu bij wezâ „D e e n a s L a p a", kura beidſa ſawu gaitu zaur Waldibas aiſleegumu. Kad ſchi lapa wehlak atjaunojâs un ſahka iſnahkt zitôs apſtaklôs, wina bij ſawâ rakſturâ deeſin groſijuſees. Wina tika iſdota no W a h z u puſes un winai wajadſeja kalpot Wahzu intereſem. Aiſ gudribas wina to gan pehz eeſahkuma mehdſa ſlehpt, bet ſwarigôs brihſchôs, kâ par peemi pilſehtas domneeku wehleſchanâ, tai bij jarahda ſawa krahſa. Preekſch ideeniſchkigas dſihwes ta pilnâ mutê ſtrahdaja ar L a t w e e ſ c h u tautiſku leetu, bet wiſôs ahrkahrtejôs atgadijumôs un ſwarigâs leetâs ta kalpoja W a h z u intereſem. Tomehr muhſu jaunſtrahwneeku partija peekehrâs ari jaunajai „Deenas Lapai" kâ ſawam organam, tadehl ka teem zitas awiſes nebij, kurâ tee buhtu warejuſchi iſteikt ſawas domas. Tâ tad wahrds „deenas lapneeki" jeb „deenas lapiſti" tagad pilnigi ſpehkâ preekſch muhſu jaunſtrahwneekeem. Iſ wineem ſataſas „Deenas Lapas" lihdſſtrahdneeki, koreſpondenti un weizinataji. Wiſi turpretim, kas pateeſi aiſſtahw Latweeſchu t a u t i ſ k o s zenteenus, ir no „Deenas Lapas" atrahwuſchees.

Ta ir ta weena ſtrahwa, kas meklê jaunajâ Sabeedribâ pajumtu un darbibas lauku. Otra ir k a l p o ſ c h a n a W a h z u i n t e r e ſ e m. Wahzu intereſu aiſſtahwjeem no w e e n a s puſes un deenaslapneekeem jeb jaunſtrahwneekeem no o t r a s puſes ir w e e n a k o p e j a i n t e r e ſ e, weena kopeja ſirds wehleſchanâs, kura tad ari nowedufe pee winu ſabeedroſchanâs. Ta ir tâ ſaukto Latweeſchu tautiſko wadonu un ſewiſchki Rigas Latweeſchu beedribas aprindu ſwara lauſchana waj maſinaſchana. Paſchi par ſewi muhſu jaunſtrahwneeki Wahzu puſei nebuht naw ſimpatiſki. Mehs nemaldiſimees apgalwodami, ka no Wahzu puſes pret wineem ſajuht ſtipras preteſtibas juhtas un zeeniſchanas truhkumu. Ja ſchi puſe tomehr ar teem beedrojas un tos pabalſta, tad wina to dara tik aiſ politiſka aprehkina. Wina ſaprot, ka deenaslapeneeku partija pate par ſewi arweenu buhs wahja un nekad newarês palikt Wahzu leetai breeſmiga. Turpretim Wahzu elementa wirswaldibai Rigas pilſehtas leetâs draud nopeetnas breeſmas no teem tautiſkeem pulkeem, kas ſeko Rigas Latweeſchu beedribas aprindam un wezajeem tautiſkeem wadoneem. Scho breeſmu nowehrſchana preekſch Wahzu puſes ſchimbrihſcham ir wiſſwarigakâ un wiswairak ſteidſamâ leeta. Ir paſihſtama politiſka gudriba, pretineekam, pret kuru jazihnas, ſazelt nemeerus un dumpjus paſcha mahjâs, jo wiſs tas pataiſa pretineeku wahjaku. Tas iſſkaidro, kadehl Wahzu wadoni atraduſchi par wajadſigu, pabalſtit tos no deenaslapeneekeem eeſahktos zenteenus. Pee Wahzu partijas wiſpirms zeeti turas jau tee, kuri kaut kahdâ materialâ ſinâ no Wahzeem atkarigi, un nu teem peebeedrojas wehl tee, kureem ir ar Wahzeem augſchminetais kopejais Latweeſchu tautiſko wadonu apkaroſchanas mehrkis.

Te wehl japeemin, ka wezee deenaslapeneeki ſchimbrihſcham ſaſkaldijuſchees diwâs dalâs: weena no tàm wairak atbalſtas uſ Latweeſchu amatneeku palihdſibas beedribas K r a h j - A i ſ d e w u K a ſ i, un otra uſ paſchu „D e e n a s L a p u". Pirmejai ir wairak materialu, nekâ ideala intereſchu, un tai ſchimbrihſcham ir pahrſwars. Ar winu ſabeedroti ir wiſi no Wahzeem materialâ ſinâ atkarigee. Wini tagad walda jaunajâ ſabeedribâ. Turpretim otrâ dala, tâ ſauktee tihree deenaslapiſti, gan tur eet lihdſi un tur zeribu un juhſmu pilnas runas, bet teem pee ſabeedribas waldiſchanas daudſ dalas naw. Tee no ſawas puſes, kâ oſird, wehlas pirmejos gahſt un nahkt winu weetâ. Preekſch Latweeſchu wiſpahrejas leetas ſchi deenaslapeneeku eekſchejâ kilda naw no ſewiſchka ſwara. Kura puſe ari nebabutu ſabeedribâ pahrſwaru, w e e n â ſinâ groſiſchanâs naw gaidama: tikpat weena, kâ otra tureſees kopâ ar W a h z u partiju un apkaros Rigas Latweeſchu beedribu.

Tâ tad jaunai ſabeedribai ir gan kahds „ſaweenoſchanas" mehrkis. Tas ir: ſaweenot tâ ſaukto Latweeſchu opoſiziju ar Wahzeeſcheem pret wezajeem Latweeſchu wadoneem un Rigas Latweeſchu beedribas aprindam.

Mehs no ſawas puſes domajam, ka tee tahdâ wihſê pret Latweeſchu leetu ſaweenotee ſpehki tomehr ſawa mehrka neſaſneegs. Teem, kas zerê atraut no kopejâs Latweeſchu leetas kahdu eewehrojamu Latweeſchu dalu un ſatrizinat pee Latweeſcheem winu tautiſkâ pamata ſpehku, mehs, pehz ſlaweneem paraugeem, waram tik teikt: t e e k o d i s g r a n i t â.

Tirdſneezibas kugneezibas un oſtu wirspahrwalde.

Telegrafiſki ihſumâ jau eſam ſinoſuſchi par 7. nowembrî Liwadijâ Wiſaugſtaki iſlaiſtu ukaſu. Zaur ſcho pawehli tirdſneezibas kugneezibas padome, oſtu leetu un tirdſneezibas kugneezibas nodalas komiteja, kâ ari tirdſneezibas kugu buhwju un remontu eetaiſu pahrwaldiſchana lihdſ ar wiſâm winâm padotàm eeſtahdem top a t d a l i t a n o f i n a n ſ u m i n i ſ t r i j a s u n ſ a w e e n o t a p a r ſ e w i ſ c h k u w i r s p a h r w a l d i. Schâs wirspahrwaldes preekſchneekam ir tirdſneezibas kugneezibas un oſtu leetâs tahdas paſchas teeſibas un peenahkumi, kâ finanſu miniſtram, un oſtu techniſkâs leetâs — kâ zelu miniſtram. Reiſê ar to wirspahrwaldes preekſchneekam pawehlets, eeſneegt likumigâ kahrtâ wirspahrwaldes dibinajuma un ſchtata projektu, kâ ari preekſchlikumus par pahrgroſijumeem tagadejôs kugneezibas un oſtu likumôs, kas buhtu wajadſigi zaur ſcho jauno pahrwaldes kahrtibas eeweſchanu.

Tai paſchâ reiſê zaur W i ſ a u g ſ t a k u r e ſ k r i p t u eezelts par jaundibinatâs tirdſneezibas kugneezibas un oſtu pahrwaldes preekſchneeku W i n a K e i ſ a r i ſ k â A u g ſ t i b a L e e l k n a ſ s A l e k ſ a n d r s M i c h a i l o w i t ſ c h s, kurſch lihdſ ſchim iſpildija finanſu miniſtrijâ nodibinatâs tirdſneezibas kugneezibas leetu padomes preekſchneeka weetu. Schat Wiſaugſtakajâ rakſtâ teikts:

„Ar ſcho jauno godu Juhs eeguhſtat p a t ſ t a h w i b u pee Manu aiſrahdijumu iſpildiſchanas, kahdas wajadſigs pee ſcho zaur Juhſu ſinaſchanam un paſtahwigo prahta dſihſchanos Jums tuwu ſtahwoſcho ſwarigo leetu wadiſchanas.

Lai atweeglinatu Jums ſcho uſdewumu, pee kura ſekmigas iſpildiſchanas wajag daudſ pazeetiga, neatlaidiga un ilga darba, bet kuram ir loti leela noſihme preekſch tam, lai w i ſ p a h r i m p a z e l t u K r e e w i j a s r a ſ c h i b u u n t o a t ſ w a b i n a t u p a m a ſ a m n o a h r ſ e m j u u ſ n e h m u m e e m u n t i r d ſ n e e z i b a s f l o t e m, tad turu par wajadſigu, jau tagad dot Jums jo plaſchas pilnwaras un reiſê ar to aiſrahdit wiſpahrigi uſ Juhſu nahkoſchas darbibas programmu.

Lai minetos mehrkus ſaſneegtu, Jums, pehz wajadſibas, j a g a h d â n o k r o n a l i h d ſ e k l e e m w a j a r i u ſ t i r d ſ n e e z i ſ k a p a m a t a n o d i b i n a t k u g n e e z i b a s u ſ n e h m u m u s, k u g u b u h w e t a w a s u n p a h r l a b o t a w a s, j a r u h p e j a s p a r o ſ t a m u n l a h d e ſ a m â m w e e t a m u n t a h d a s n o j a u n a e e t a i ſ a m a s, j a ſ n e e d ſ w a j a d ſ i g a i s p a b a l ſ t s k u g u b u h w e t a j e e m u n w i ſ p a h r i m k u g n e e z i b a i, k â w i ſ n o t a l w i ſ a d â ſ i n â j a p a h r l a b o k u g n e e z i b a s n o t e i k u m i, j a a t w e e g l i n a k u g n e e k u d ſ i h w e, p e e k a m u ſ r a u d ſ i b a i p a r w i ſ a s p r i w a t â s k u g n e e z i b a s u ſ n e h m u m e e m j a k o n z e n t r e j a s J u h ſ u p a h r ſ i n â ſ t a h w o ſ c h â w i r s p a h r w a l d ê."

Wiſa Kreewu preſe apſweiz ſcho jauno eegroſijumu muhſu kugneezibas pazelſchanai par labu ar preeku garôs apzerejumôs. „N o w. W r e m j a" dod wiſpirms pahrſkatu par darbeem un jauneewedumeem muhſu kugneezibâ, kamehr Leelknaſs Aleksandrs Michailowitſchs bija finanſu miniſtrijâ minetâs tirdſneezibas kugneezibas leetu padomes preekſchneeks (oſtas nodoklu weenmehriga ſadaliſchana, juhrneezibas ſkolu ſtatutu un laſmanu jauno noteikumu iſſtrahdaſchana, jaunu oſtas pahrwalſchu dibinaſchana, Kreewijas tahlâs kabotaſchas kugneezibas priwiligeſchana u. z.) un tad ſaka:

„Wiſi ſchee dſili pahrdomatee un praktiſki iſweſtee darbi jau eewehrojami pawairojuſchi Kreewu tirdſneezibas floti un pawedinajuſchi uſ jaunu kugneezibas beedribu nodibinaſchanu, kas atweeglinajuſchi muhſu ſatikſmi ar ahrſemju un muhſu auſtrumu robeſchu oſtam. Pateizotees ſchai muhſu juhras kugneezibas attihſtibai, pa Kinas kara laiku bij eeſpehjams leelu dalu muhſu kara ſpehka un kara munizijas noſuhtit uſ tahlajeem auſtrumeem ar muhſu paſchu twaikoneem.

Beſ ſchaubam zaur jauneerihkotâs wirspahrwaldes energiſko un praktiſko darbibu taps apmeerinatas muhſu kugneezibas nepeezeeſchamâs wajadſibas, taps nodroſchinata kugneezibas attihſtiba un turpmak leelâ nauda, ko tagad Kreewu raſchotajs ik gadus makſâ ahrſemju rehdereem par ſawu lauksaimneeziſko un ruhpneeziſko raſchojumu noweſchanu no muhſu oſtam uſ ahrſemem, paliks paſchu Kreewu rederu rokâs.

„S w e t s" rakſta ſchahdi:

„Jaunâ reſora augſtais wirspahrwaldneeks ir ſpehka pilns, mihlo un paſihſt kugneezibu no jaunibas deenam, naw maſumu darijis kugneezibas labâ un eeſahk ſawu produktiwo darbibu nebuht kâ eeſahzejs.

Tirdſneezibas kugneezibas leelais deriguma jaatſihſt katram, un tadehl katrs, kas laſijis Zara ukaſu un Zara rakſtu uſ Leelknaſa wahrdu, nahkamibâ ſkatiſees neween zeribu pilns, bet pilnigi droſchâ palahwibâ. Leelknaſa augſtais gars, kas ſawôs uſnehmumôs naw aprobeſchots no daſchadeem reforeem un kurſch bauda muhſu Patwaldneeka pilnigu uſtizibu, iſpildis ſawu gruhto uſdewumu."

R. L. B. Lauksaimneezibas Nodalas ſehde

notika wakar Rigas Latweeſchu beedribas namâ. Nodalas preekſchneeks ſinoja, ka ſ e h k l u k o m i t e j a eeſahkuſe ſawu darbibu. Wairak ſehklas labibas peepraſijumi eſot peeſuhtiti un 4000 pudu auſu peedahwajumam jau gadijuſchees pirzeji.

Feletons.

Wehl krehſla walda Latwijâ . . .

Wehl krehſla walda Latwijâ
Un aſaru leetus lihnâ;
Lai tiktain ſaules pajumtâ,
Eet labakee dehli ſihwâ.
Bet ſaule neſpihd wagareem:
Kur zenſoni ſweebreem aua,
Tee blukus wek . . . Deews, peedod' teem!
Tee neſina, ko tee dara . . .

Ed. Treumans.

Wiltihkla.

Žebôna Gohtê ſtahſts. Tulkojuſe L. S l u j e n e e k.

8) (Turpinajums.)

Es par teem ſinaju wiswairak, jo pagahjuſchâ laikâ leelako dalu biju pawadijis tahlu no Franzijas; turpretî Pitſchârs, kâ no ſenakeem ſkolas beedreem dibinatâs beedribas amata wihrs, mums ſinaja ſtahſtit par daſchu labu. Winſch mums paſinoja, ka beedru leelakâ dala bija prezejuſchees; daudſeem jau bija behrni, lai gan muhſu pamudſe wehl nebija trihsdeſmit gadus weza. Kamillas jaunkundſei par preeku Pitſchârs iſteizâs, ka winam netihkot ne prahtâ, ſekot ſchai preekſchſihmei. Un pahrleezinoſchôs, dedſigôs wahrdôs winſch muhs paſkaidroja aiſſtahwet muhſu beedribu lihdſ pehdejam. Wehlak iſ wezpuiſchu dara eſot pahrak daudſ. Nodewuſchi pawedot neſpehzigos, lai wineem nebuhtu jaeet tumſâ weeneem paſcheem, un weenibâ pahrwarot pat wiſſtiprakos. No ziteem atſtaht, wini ſekoſot ſlimai preekſchſihmei aiſ bailem no weentulibas wezuma deenâs.

„Tu runà kâ zilweks, kas ſawu tematu pamatigi pahrdomajis," es winu pahrtraucu. „Tawus buhſchigajos wahrdos zilweks war klauſitees ar preeku. Tadehl es ari nebrihnotos, ja nekad, par kuru tu runà, ſewi drihſ pamahzitu, un ja mehs tawas redſetum nahkamas ſewas . . . wehl preekſch gada beidſas."

Kamillas jaunkundſe mani pagodinaja ar duſmigu ſkateenu, kas mani pajautrinaja, kamehr Pitſchârs ar komiſku nopeetnibu turpinaja ſawus iſſkaidrojumus:

„Es peeſauzu deewu ſchehlaſtibu! Tomehr mums dotee paraugi ir par daudſ behdigi, tadehl es ne-eedroſchinos nobee-rotees, ka nekad ne-eeſligſchu ſchinis zilpâs, kurâs briguſchees tik daudſ ſtipri un duhſchigi waroni. Pehdejôs trihs mehneſchôs jau apprezejuſchees Korneâſs un Marſelêns; nebelas laikâ mehs ſwineſim Lemêra kahſas. Un es droſchi ſinu, ka drihſumâ ari Scharls de Liſâns apprezês kahda bagata dſelſszelu barona meitu."

„Puhl! . . ." Barbó murminaja.

Kâ wiſu wakaru, tâ ari Pitſchâram runajot, es muhſu ſaimneeku biju paturejis wehrâ un pamaniju, ka iſdſirdis minam Liſâna wahrdu, winſch pehkſchni peeſarka. Aſins pluhſma winam eeſchahwâs galwâ un azumirkli atkal aiſrinkoja atpakal. Nu winſch ſehdeja ſawâ krehſlâ bahls, ſakoſteem ſobeem. Nolaiſtee plakſtini paſlehpa wina azis, roka, kurâ winſch bija turejis naſi, bija to dſili eeſpeeduſe galdâ.

Tomehr diwâs ſekundês winſch bij apmeerinajees un peenehmis ſawu agrako iſſkatu. Pitſchârs, nekâ nemanijis, meerigi pabeidſa ſawu eeſahkto teikumu. Tomehr winſch bija iſbrihnejees par Barbó iſſauzeenu. Winſch muhſu ſaimneeku uſſkatija, ſaprata, ka bija kaut kâ pahrſkatijees, noſarka un ſahka runat par zitàm leetàm.

Ziti meeſt ſcho maſo notikumu nebija eewehrojuſchi, wini maſ intereſejâs par muhſu ſkolas atminam, un abas dahmas nupat no Harnebi iſſuhdſâs padomu par to, kuras krahſas wiſlabak ſaſkanetu ar winu matu krahſu un kahdas zepures winàm wiſlabaki ſtahwetu.

Ko es, un droſchi ari Pitſchârs par leetu ſinajàm, nebija daudſ. Scharls de Liſâns ar mums kopâ bija bijis lizejâ. Kamehr mehs ſtudejàm uniwerſitatê, winſch bija politechnikâ, kurâ bij eeſtahjees, mums, ſawu gadu nokalpojot kara deeneſtâ. Winſch bija loti inteligents zilweks, taiſchu bez ſirds; ar ſawu weeglumu, ſmalkumu un wiltigi gudro peemihlibu, winſch ſinaja eeſchmauktees katrâ ſirdî, tikko kaut kahda eemeſla dehl pehz tam tihkoja. Kaut gan wineem abeem bija leeli panahkumi, tomehr Barbó un Liſâns nebija ſpehkojuſchees kâ lihdſzenſoni, jo katrs bija ſewiſchkâ kurſâ. Tikai ſkolas zeremonijas atgadijumôs, kurôs publiku eepoſihſtinaja ar wiſlabakajeem ſkolneekeem, wini beeſchi bija ſatikuſchees. Weens preekſch otra nejuſdami daudſ ſimpatijas, wini weens ar otru „iſtika" kopâ kâ diwas kaiminu walſtis, kas ſawâ ſtarpâ uſtur diplomatiſku ſatikſmi.

Studenti buhdami, mehs wiſi bijàm atkal ſatikuſchees. Treſchdeenâs un ſeſtdeenâs, kurâs politechnikeem atlauts iſeet, mehs gandrihſ arweenu bijàm eeraduſchees tajâ kafejnizâ, kuru mehdſa apmeklet Liſâns ar ſaweem beedreem. Es ari biju dſirdejis, ka abi diwi, Barbó un Liſâns, beeſchi ſatikâs kahda ſlawena ſinatnes wihra namâ, kuru peeſkaitija wiſaugſtakajàm ſabeedribas ſchkiram un pee kura ſaſtapa paſihſtamus profeſorus, apdahwinatus jaunekļus ar gaidamu ſpoſchu nahkamibu, un ſkaiſtas dahmas, kuras ſajuhſminajâs par literaturu un mahkſlu. Bija ſaprotams, ka Barbó un Liſânam tur patika un ka ari Liſâns tur patika.

Peepeſchi wini weens no otra atrahwâs. Kahdu ſwehtdeenu es paraſtâ laikâ ſehdeju ar Barbó Muſlê kafejnizas preekſchâ. Te uſ reiſi parahdijâs Liſâns ar kahdu beedri, gahjâ muhſu galdam garam, muhs ne ar puſ azi ne-eewehrodams, un peeſehdâs pee zita galda. Ari Barbó iſlikâs, it kâ winu nebuhtu redſejis, taiſchu drihſ winſch peezehlâs un mehs kopâ aiſgahjàm.

„Kas notizis?" es eewaizajos. „Waj tu ar Liſânu ſakildojees?"

„Ja gan," winſch ihſi atteiza.

„Kapehz? Kas tad juhſu ſtarpâ notizis?"

„Weena alga. Winſch ir plukato. Es ſcho tehwinu eenihſtu, winſch . . ."

Winſch apkluſa un ſarauktàm uſazim luhkojâs gaiſâ. Wiſas manas puhles bija weltigas, es nedabuju ſinat, par ko wini ſakildojuſchees. No ſchis deenas neweens wairs Liſâna wahrdu ne mineja, un mehs winu redſejàm tikai reti; neko wairs nedſirdeju par leetu, par kuras zehloni es uſſkatiju diwu jaunu zilweku greiſſirdibu kaut kahdas koketas dahmas dehl.

Tadehl es brihnejos, redſedams, zik ſtipri Barbó ſagrahba neeziga un, kâ domaju, ſen aiſmirſta notikuma atmina. Tomehr ſaruna, pee kuras atkal wiſi peedalijâs, drihſ iſdſehſa Pitſchâra neapdomibas eeſpaidu. Muhſu ſaimneeks dſihwi treeza ar ſaweem weeſeem . . . Gara originalitate, wiſweenkahrſchakâ formâ iſſazitas dſilas domas, aſa ſatira gluſchi newainigi ſkanoſchôs wahrdôs, — wiſs tas ſaweenojâs weenkopus, padaridams winu par waren peewilzigu beedri. Wina ſpreedumi bija brihwprahtigi un lehni, wina pretoſchanâs bez rupjuma, wina peekriſchana bez robeſchu. Weenigi aſredſiga azs pamanija nizinaſchanu, kas ſlehpâs aiſ ſchis weeglâs grazijas.

Winam peemita ſewiſchka dahwana, uſminet un dſihwi iſſazit ſawa pretineeka idejas. Wina draugi tad ſchis wineem mutê dahſtâs idejas uſkehra, nemanidami, no kureenes tâs nahza. Un kâ winſch ar wineem jokojâs! Neapſinadamees, ka wini barojas ar ſawa ſaimneeka garu, wini ſawus aiſnehmumus tureja par ſawa paſcha gara gataweem augleem un to, kas wineem tos dewis, tikai par ſawu domu zeenigu apſpreedeju.—

Bija puſnakts, kad ſwans eekſchejâ galerijâ mums paſinoja, ka ahrejee wahrti muhrî atdarijuſchees un eelaiduſchi ratus. Mehs ar lukturcem iſgahjàm ahrâ, lai pils kundſi peenahzigi ſanemtu. Garâs, ſalâs gatawes galâ, kas no parka noſteepâs lihdſ nama wahrteem, mehs eeraudſijàm ahtri tuwojoſchos ratu lukturus. Barbó ſtahweja muhſu widû, gaiſchi apſpihdets no luktura uguns, un man ſchkita, ka winſch tikai ar mokam ſawaldija warenu uſtraukumu. Wina ſkateens eeurbâs tumſâ, lai gaidamo eeraudſitu, zik ahtri ween eeſpehjams. Winu bija pahrnehmis leels nemeers. Rati ſaſneedſa uſwelkamo tiltu: tajôs ſehdeja weenigi kutſcheers, kas paſinoja, ka kundſe ne-eſot nahkuſe, un waizaja, waj riht rihtu winam atkal buhs tai jabrauz pretim? Kunga pawehli ſanehmis, winſch ar rateem aiſbrauza uz deenaſtneeku dſihwoklu puſi.

Mehs atkal eegahjàm eekſchâ. Weeſi, ſaprotams, iſſazija noſchehloſchanu, ka weltigi bija gaidijuſchi, lai gan pateeſibâ wineem ſeela laikam bija deeſgan weenaldſiga. Barbó turpretim, eeraudſidams tukſchos ratus, bij iſlizees kâ zilweks, kas peepeſchi dabujis pa galwu ſtipru ſiteenu. Waj es pahrſkatijos? Waj mani tagadejee un ſenakee nowehrojumi nebija zits nekas, kâ eedomas, pahrſteigti ſaguhtu uſſkatu un aiſſpreedumu ſekas? Es buhtu warejis ſwehret, ka Barbó dabujis breeſmigu ſpehreenu, kas winu azumirkli apmulſinaja. Minuti wehlak wina ſtiprâ griba uſtraukumu bij apſpeeduſe. Barbó atkal iſlikâs tik pat dſeſtrs un meerigs, kâ pirmak.

Beſ ſchaubam winſch zeeta greiſſirdibas mokas. Jau wakarwakarâ winſch bija zeetis, ſawu draudſeni newaredams atweſt lihdſi; tagad winſch bija pahrleezinats, ka wina neuſtiziga, un bij apnehmees kaut ko neſchehligu. Schis gala ſpreedums, kâ es atſinu, nebija ſaſkanâ ar wina wakarejeem weeglprahtigeem iſteikumeem par ſeeweetem.

Ja winſch ſawas draudſenes dehl zeeta, tad jau winſch to mihleja! Tomehr kas tad bija domajams par wina filoſofiju? Wina ſobgaligâs runas tad nebija zits nekas, kâ wina kaiſlibas maſkinataji iſwerdumi; mans draugs, kas gribeja buht gudrs, bija pahrwarets no mihleſtibas, par

Eſot peedahwati ſchejeenes klimatam peeradinati propſtes rudſi, kà ari leelaka partija linſehklu, kas wehl naw pahrbauditi pehz dihgſchanas ſpehjas un tadehl wehl neteek iſſludinati. Jau tagad iſrahdas, ka buhs peepraſijumu wairak nekà peedahwajumu, tadehl wiſi tee, kam laba ſehklas labiba waj nu buhtu paſcham waj ari kur ſinama, teek luhgti, to paſinot Nodaļai. Nodaļai bij ari ſinots, ka daſchi pagaſti luhguſchi atlauju, iſleetot uſtura kapitalu preekſch ſehklas eegahdaſchanas un komiſaru kgi eſot luhgumeem peekrituſchi. Ari muhſu gubernu walde uſdewuſe pagaſtu waldem eeſuhtit ſkaidras ſinas par ſehklas truhkumu un lihdſekleem.

Tahlak preekſchneeks ſinoja, ka Nodaļai peeteikuſchees kahdi peenſaimneezibas inſtruktori, eeſuhtidami ſawu leetprateju apleezibu norakſtus, un weens peenſaimneezibas mahzeklis, kas wehlas pabalſtu preekſch iſglihtoſchanàs peenſaimneezibà. Tika preekſchà zelti daſchi preekſchlikumi, kas par laukſaimneezibas wajadſibu komiteju jautajumeem bij eeſneegti no Schuhne un Fr. Laſsmana kgeem, kà ari norakſts no Smiltenes-Palſmares ſemkopibas beedribas atbildes uſ mineteem jautajumeem. Schàs atbildes tika nolaſitas un pahrrunatas. Nodaļa atraba par wajadſigu, ari no ſawas puſes apſpreeſt daſchus jautajumus un uſdewa preekſchneezibai iſſtrahdat preekſchlikumu un preekſch tam kooptet derigus ſpehkus. Iſſtrahdajumi tiks preekſchà zelti 5. dezembri noturamà ſehdè, par kuras deenas kahrtibu peenehma: Laukſaimneezibas wajadſibu komiteju jautajumus.

Nodaļas ſehde bij apmekleta no daſcheem weeſeem — lauzineekeem.

Eewehrojot leelo ſwaru, kahds ir tagadejo laukſaimneezibas wajadſibu komiteju darbibai un atbildem uſ teem winàm preekſchà zelteem 27 jautajumeem, Nodaļa darijuſe pareiſi, nolemdama ſchimbrihſcham atlikt wiſus zitus jautajumus uſ wehlaku laiku (iſnemot ſehklu apgahdaſchanas wihutajibu) un nodarbotees ſchim brihſcham tik ar atbildi uſ augſchmineteem jautajumeem. Laukſaimneezibas beedribas, kuras jau eeſuhtijuſchas ſawas atbildes komitejàm, teek wehl reiſ luhgtas, peeſuhtit norakſtus no ſchim atbildem Nodaļai, kà to jau laipni darijuſe Smiltenes-Palſmares beedriba. —.—

Eekſchſeme.

Ar dſelſszela nelaimem ſchis gads ir bagatals, kà jebkad. Nelaimes noteek leelako teeſu aiſ apkalpotaju nolaidibas. Bet ir ari gadijumi, kur kaundari padara pee dſelſszeleem nelaimes, un tàs weenumehr ir paſchas breeſmigakàs. Patlaban atkal notizis tahds gadijums, kur tikko wairak dſihwibas nekrita negehlu darbeem par upuri. Uſ Leepajas-Romnu dſelſszela, ſtarp Kalkunu un Jelowkas ſtazijam, nakti uſ 12. nowembri kaundari bija aiſkruſtojuſchi zelu. Uſ ſleedem bija nolikti trihs malkas gabali, trihs akmeni un trihs plankas. Tomehr negehli ſawu nodomu, iſlezinat wilzeenu no ſleedem, nepanahza. Par laimi dſelſszela ſargs noſeegumu bija atradis, un tà nelaime ar wilzeenu bija nowehrſta. Kataſtrofa buhtu bijuſe breeſmiga, jo noſeeguma weetai negehli bija iſmeklejuſchi tiltu. Noſeedſneekeem dſen pehdas un, zerams, tee ſodam neiſbehgs. B.

— Nowembra 12. deenas rihtà plkſt. 6 Orlas-Dwinſkas dſelſszelà, pee Kriſburgas ſtazijas, zaur ſleeſchu bihditaja wainu, eeſkrehja Maſkawas-Wentspils pahrejas pretſchu brauzeens, no II. ſtazijas uſ I. nahkdams, Rigas-Orlas dſelſszela lokomotiwu ſchkuhni, pee tam ſabragadams preekſchà atronoſchos lokomotiwi un kahdu wagonu, kamehr uſſkrehjejam brauzeenam apſkahdeta lokomotiwe un ſabragati pagalam ſeptini wagoni. Par laimi zilweku dſihwibas naw gahjuſchas bojà, kaut gan Wentspils dſelſszela lokomotiwes waditajs dabujis ſtiprus ſaſpeedeenus. Orlas dſelſszela lokomotiwes perſonals, paredſedams nelaimi, paguwis wehl nolehkt no lokomotiwes un tà tizis walà ar iſbailem ween. Zitadi tee gan buhtu krituſchi nelaimè.

Baltijas gubernàs 1900. g. otrà puſè eenahzis kronim no atpakal neatdotàm monopola pudelem 86,500 rbl. No ſchàs naudas nahk uſ Widſemi 52,000 rbl., uſ Kurſemi 20,500 rubl. un uſ Igauniju 14,000 rbl. Ta ir deeſgan eewehrojama ſumma.

Walkas aprinka polizijas waldes kanzlejas eerehdnis Eniline apſtiprinats par ſchàs paſchas waldes galda preekſchneeku.

Jutſchukalnà pagahjuſchà mehneſi aprinka weterinarahrſts rewidejis, kà „Rig. Tagebl". rakſta, ſchejeenes lopu kautuwes, pee kam atradis daſchas nekahrtibas. Tà peem. weena kautuwe bijuſe ſaweenota ar pirti, par ko kautuwes ihpaſchneekam meerteeſneſis peeſpreedis 25 rbl. ſoda.

No Nitaures. 30. oktobri mums bija amatu wihru wehleſchana, kas, lai gan daſchi bija iſſolijuſchi pat muzu uſ ſtekeem likt, noriteja deeſgan gludi. Par pagaſta wezako eewehleja lihdſſchinejo Grünbergi. Turpretim teeſas lozekli uſ preekſchu wiſi buhs jauni, jo Nitaureeſchi pee wehleſchanas bij peeturejuſchees pee wezu-wezà ſakama wahrda: Jauna ſlota tihri ſlauka. Buhtu jawehlas, kaut ari peepilditos ſakamà wahrda pateeſiba. Tad mums, daſcheem Nitaureeſcheem ſlikts eeradums, iſturetees nepeeklahjigi Deewa namà. It ſewiſchki tas buhtu ſakams par muhſu paaugſtakeem, pamahzitakeem, kuri ſapulzejas pee ehrgelem kora telpàs un tur pa ſprediķa laiku waj nu ſarunajas ſawà ſtarpà, waj ari ar zitu tam lihdſigu nodarbojas, gribedami ar to uſ ſewi greeſt zitu wehribu. Jawehlas, kaut tahda deewkalpoſchanas trauzeſchana turpmak wairs nenotiktu.
D. D.

Kurſemes guberna. Kà laudis mirſt. „Kurſemes gub. awiſes" ſawà neofizialajà dalà ſahkuſchas paſneegt ſinas par eedſihwotaju nahwi zaur daſchadeem nelaimes gadijumeem. Schoreiſ paſneegtas ſinas par nahwes atgadijumeem grantes dobès (wiſà gubernà no 1896.—1901. g. bijuſchi ſchahdi nahwes gadijumi 5), zaur noſpeeſchanu no weſumeem (pawiſam 17) un zaur noſiſchanu meſchà, kokeem krihtot (3 — wehl nahks turpinajums).

No Jelgawas. Nakti uſ 12. nowembri no dſelſszela ſlihperu platſcha bija noſagti wairaki ſlihperi. Pehdas weda uſ tà ſaukto Deſu zeema preekſchpilſehtu. Iſkratot kahdu ſchkuhni, atrada ſaglus patlaban ſahgejot un ſkaldot ſagtos ſlihperus malkà. Wiſi trihs ſagli paſpehja kehrajeem iſmukt un aiſlaiſtees meſchà, pee kam weens pahr upi ſkreedams tikko nenoſlihka. Schkuhni atrada daudſ ſlihperu malkas ſaſagtas gan no ſtazijas, gan no jaunà dſelſszela platſcheem. Leekas, ka ſagli jau ilgaku laiku tà bija nodarbojuſchees; ſen bija eewehrots, ka ſlihperi ſuhd. Tà kà tà wainigee ſodam neiſbehgs un pee krona ſiltumas warès aprehkinat, zik dahrga iſnahk ſagta malka.
B. —

No Tukuma. Nahkoſchu ſwehtdeen uſ „Tukuma Weeſigas Beedribas" ſkatuwes iſrahdis pirmo reiſi M. Wahrnſemja peezzehleenu dramu „Wilni". — Lugas warona lomà weeſoſees R. L. teatra eezeenitais mihlotajs A. Freimans. W. S.

Jaun-Swirlaukas pagaſta weetneeki eewehleja 2. nowembri ſawai miniſtrijas ſkolai par treſcho ſkolotaju, ar 400 rbl. algas gadà, B. Liebert jkdſi, kas beiguſe Jelgawas ſeeweeſchu gimnaſiju.

Jurjewas weterinarinſtituta profeſors walſts padomneeks Waldmans apſtiprinats par Jurjewas pilſehtas weterinarahrſtu.

Rewelè nodeguſchà pilſehtas teatra nama buhwei, kà weetejàs awiſes ſino, ſihmets jau 55,000 rbl. leels kapitals. Redſams, ka dod dewigas rokas.

No Pleſkawas. 10. nowembri pehz ilga pahrtraukuma atkal dabujàm redſet Latweeſchu teatri. Iſrahdija Purina Klawa „Sweedri". Publika bij ſaraduſès leelà ſkaità, gan Latweeſchu, gan ari zittauteeſchu, jo pehz teatra beſ ſewiſchkàm biletem ſekoja deja. Kopeeſpaids no iſrahdes gan nebij apmeerinoſchs. Sewiſchki pawahji iſdewàs 2. aina pirmà zehleenà. Nu, turpmak ſagaidiſim jau wairak eewingrinajuſchos ſpehkus. Eenehmums bij apmeerinoſchs, tà ka zeen. ſarihkotajeem un iſrahditajeem uſ eenehmuma rehkina pehz beigam ſarihkoja meelaſtu. Uſ dezembri buhſchot iſrahdit „Mahjas naidu". Labas ſekmes! Schejeenes Latweeſcheem par wiſàm leetam wajadſeja atmeſt partijas garu un wiſeem pulzetees ap teatri, lai tas waretu ſelt.
Vox populi.

Peterburgas pilſehtas waldes reformas jautajums nahks iſſpreeſchanà walſts padomè tikai wehl nahkamà pawaſara ſeſijà, tà tad pilſehtas wehleſchanas atliktas lihdſ nahkamam rudenim. No eekſchleetu miniſtra eeſneegtà galigà reformas projektà iſdariti tagad daſchi pahrgroſijumi, nemot wehrà aiſrahdijumus, kahdi tapa iſteikti no miniſtra wadità padomes ſapulzè. Tà waldiba atteikuſès no domam, ka pilſehtas galwa, wina beedrs un waldes lozekli buhtu no waldibas eezelami. Tomehr domes ſaukſchanas kahrtibà eeweſts pahrgroſijums. Dome ſaſauzama neween uſ pilſehtas galwas waj miniſtra rihkojumu, bet ari uſ paſchas domes nolehmumu, waj ari, ja tikai peezi domes lozekli to wehlas. Waldes lozeklu ſkaits top paleelinats.

— Starp Peterburgu un Wilnu top iſdariti telefoneſchanas mehginajumi pa telegrafa drahtim.

Dſenits, kas beidſis Jurjewas uniwerſitates kurſu, eezelts par Kijewas-Podolſkas meitenu gimnaſijas ſkolotaju.

Somijà bads ſahk jau ſtipri ween parahdit ſawus neſchehligos ſobus. Kajanas apkahrtnè, kur truhkums ſewiſchki ſtiprs, jau kahda ſeewina nomiruſe badanahwè. Tuuſniemas draudſè, Kuopias gubernà, iſzehlees bada tihfs. Trijòs zeemòs ſaſilmuſchi jau wairak wihreeſchi un ſeeweetes ar ſcho ſlimibu. Wiſàs puſès gan jau ſtrahdà palihdſibas komitejas, laſidamas dahwanas un noſuhtidamas truhkumzeetejeem, bet, leekas, truhkums leelaks, nekà palihdſiba.

Kijewa. Agra ſeema. No ſchejeenes ſino, ka 11. nowembri Dnepra jau bijuſe aiſſaluſe. Tik agri ſchi upe reiſ aiſſaluſe tikai preekſch 104 gadeem. Wideјais aiſſalſchanas terminſch Dneprai pee Kijewas eſot 19. dezembris; 1835. gadà gan ta aiſſaluſe jau 13. nowembri.

Lublinas apgabalteeſà nahkuſe nupat iſteeſaſchanà apſuhdſiba pret Friedmani un Rutu Kawi, par ſlepenu ſpirta dedſinaſchanu. Spirtu wini deſtilejuſchi no polituras. Scha gada 28. maijà ſchai ſlepenajà dedſinatawà notika ſprahdſeens, pee kam nahwigi apdedſinajàs Friedmana peedſihwotaja ar winas diweem behrneem. Pee tam nahza klajà ari ſlepenà ſabrika. Iſmeklejot iſrahdijàs, ka deſtilejamà maſchina laida ſtundas laikà zauri 80° tihra ſpirta. Pehz ſcha aprehkina teeſa peeſpreeda wainigajeem, kà „Warſch. Dnewn." rakſta, makſat kronim par labu 9,453 rbl. 10 kap., beſ tam katram wehl 2 mehneſchus zeetumu.

Eekſchleetu miniſtrijas ſaimneezibas departaments eeſneedſis walſtspadomei projektu, pehz kura tap luhgts, lai Kreewijà 40 maſakas pilſehtinas atſwabinatu no polizijas nodokleem.

Aiſgahjeju ſtatiſtika, kas ſihmejas uſ aiſgahjejeem uſ Sibiriju, paſneedſ nupat „Sibir. Schiſn". Schogad no 1. janwara lihdſ 30. ſeptembrim gahjuſchas no Eiropas-Kreewijas zaur aiſgahjeju ſtaziju Tſchekabinſkà 105,798 perſonas, to pulkà 26,439 behrni. Tai paſchà laikà atgreeſuſchees no Sibirijas uſ Eiropu atpakal 38,145 pee-auguſchi un 6743 behrni. Septembra mehneſi ween aiſgahjeju bijis 3398 peeauguſchi un 904 behrni, kamehr atpakalnahzeju 4678 peeauguſchi un 740 behrni.

Ahrſeme.

Frantſchu preſe par Kreewijas darbibu tahlajòs auſtrumòs.

Frantſchu preſe pahrruna Kreewijas ziwiliſatoriſko darbibu tahlajòs auſtrumòs. „Journal des Debats" rakſta, Kreewijas milſigajeem uſnehmumeem tahlajòs auſtrumòs eſot wiſeem Anglu agentu kuhdijumeem par ſpihti nodroſchinats labs panahkums. Ahrſemneeki, kas tureenes apſtaklus paſihſtot, nododot par Dalnija ſpreedumu, ka ta buhſchot pirmàs ſchkiras oſtas pilſehta. Kreewu waldibas iſdariteem leeliſkeem eerihkojumeem un pahrlabojumeem Dalnijà buhſchot ſwariga noſihme tirdſneezibas ſinà. Warot zeret, ka Dalnija attihſtiſchotees par weenu no ſeedoſchakajàm oſtas pilſehtam pee Kluſà okeana. Anglu awiſes iſpauduſchas walodas, ka minetà oſta tikſchot pahrwaldita no kara eeſtahdes; „Journal des Debats" warot apgalwot, ka Dalnija paliſchot weenumehr tirdſneezibas oſta; tikai Port-Artura tikſchot eerihkota par kara oſtu un juhras zeetokſni.

Belgijas trona mantineeki.

Flandrijas grafs, kas ir kehnina Leopolda brahlis un Belgijas trona mantineeks (jo kehninam Leopoldam dehla naw neweena), kerts nupat no treekas. Weena azs redſes ſpehju no tam pawiſam ſaudejuſe. Slimibas tahlakas un launakas ſekas eſot wehl ſagaidamas.

Flandrijas grafs, wahrdà Filips, dſimis 1837. gadà, tà tad tagad jau 65 gadi wezs, tas ir, tikai diwi gadi jaunaks par kehninu Leopoldu. Winſch prezejees ar Hohenzollernu prinzeſi Mariju, ar kuru peedſihwojis trihs behrnus, ſtarp ziteem ari prinzi Albertu, kas dſimis 1875. gadà un pehz ſawa tehwa nahwes kluhs par Belgijas trona mantineeku. Winſch ſawukahrt prezejees ar Bairijas prinzeſi Eliſabeti un ari wineem pagahjuſchà (1901.) gadà 3. nowembri peedſimis dehls, prinzis Leopolds. Tà tad Belgijas tronim mantineeki apdroſchinati jau uſ wairak augumeem.

Saradoſchanàs noluhks ſtarp Anglijas un Portugales waldneeku nameem.

„Voſſiſche Zeitung" dabujuſe no Liſabonas wehſti, ka kehnina Karloſa apzeemojumam Londonà beſ patirgoſchanàs ar Portugales Afrikas kolonijam eſot ari wehl tas noluhks, ſaderinat ſawu dehlu, Portugales trona mantineeku Luiſu Filipu ar kahdu Anglu prinzeſi, warbuht ar Konautas herzoga meitu. Schahda ſaradoſchanàs ar Anglijas waldneeku namu waretu noderet Portugaleeſcheem it kà par paglaimoſchanu un apmeerinaſchanu dehl koloniju ſaudeſchanas un wiſpahri dehl ta atkarigà ſtahwokla no Anglijas, kahdà Portugale jo deenas jo wairak eekluhſt. No otras puſes atkal jaſaka, ka Angli laikam nodomajuſchi Portugali wehl wairak padarit par ſawu pawalſti, ja jau tik leelà mehrà parahda pret to ſawu laipnibu. Angli arween leek par ſawu laipnibu freetni ſamakſat.

Anglija. Tſchemberlens ſchàs nedelas otrdeenà nu laidees ar kara kugi „Good hope" zelà uſ Afriku. Winam brauz lihdſa wina laulata draudſene. Balfurs un ziti miniſtri winu no Londonas gabalu pawadijuſchi pa dſelſszelu. Tſchemberlens atwadotees iſteizees, ka wina uſdewums eſot gan loti gruhts; bet tomehr buhſcha neeſot jaſaudè, jo winſch, raug, dariſchot wiſu, kas ween wina ſpehkà, lai brauzeenam buhtu wairak ſekmes. Anglu patrioti, Tſchemberlenam aiſbrauzot, kleeguſchi kraſtmalà ſtahwedami, leelus un garus urà.

Buhru delegati Fiſchers, Weſels un Wolmaranſs dabujuſchi Anglu waldibas atlauju, zelot uſ Kapſtadti, tik ar to noteikumu, ka wineem janoſwehr Anglijai uſtizibas ſwehraſts un ka tee apnemas nenodarbotees wairs ar politiku, pee kam Transwalà un Oranjè tee nebrihkſt nemaſ rahdltees.

Rumanija. Pee draudſchu aiſſtahwju wehleſchanam, kas notika pagahjuſchà ſwehtdeenà, liberali uſwarejuſchi wiſur ar leelu balſu wairakumu. Bukareſtè, peemehram, liberali dabujuſchi 2219 balſis, kamehr konſerwatiwee tik 1286.

Portugale. Portugales kehninſch Karloſs nodomajis laikam ilgaku laiku palikt Anglijà; jo kehnineene Amalija, kà no Liſabonas ſino, noſwehrejuſe nupat tautas weetneekeem ſwehraſtu kà pawaldone. Pee ſwehraſta zeremonijas bijis klaht ari diplomatiſkais korpuſs, un kugi oſtà un reidà nodewuſchi ſaluta ſchahweenus.

Seemel-Amerikas Sabeedrotàs Walſtis. Sabeedrotàs Walſtis netruhkſt ari wehl leelu un ſtipru laupitaju bandu. Ka no Nujorkas ſino, tad kahda leela laupitaju banda Dawenportas tuwumà, Ejowes (Jowas) walſtì apturejuſe weſelu dſelſszela brauzeenu un konduktorus un paſaſcheerus ar rewolwereem apdraudedama tà eebaidijuſe, ka teem bijis jaſtahw gluſchi meerigi un janoſkatas, ka laupitaji ar dinamitu ſaſpridſina naudas ſkapjus, kas brauzeenà weſti, un iſnem naudu, pawiſam kahdus 150,000 rbl. Pehz tam laupitaji atkal aiſlaiduſchees projam. Tà ka wini wiſi bijuſchi uſlikuſchees leelus ſihmjus, tad polizijai gruhti nokertees tagad laundarus ſameklet. Truhkſt jebkahdu peeturas punktu.

Kuba. Kubas jaunajai republikai neklahjas labi. Pee wiſpahrejàs finanſu krihſes un maiſes truhkuma beigàs peeweenojuſès wehl ſtreiku likta un ſtrahdneeku nemeeri. Kà no Hawannas ſino, tad nemeeròs eewainoti 82 zilweki. Nemeeru dehl

---

kuru tam bij janoſarkſt. Winſch mehginaja pats ſewi maldinat un apmeerinat ſawu aiſkahrto lepnumu, ar ſewiſchku uſſwaru iſſazidams uſſkatus, kureem wina ſirds wahjiba pretojàs. Tahda komedija naw reta. Winſch mihleja, mihleja ſew paſcham par ſpihti, mihleja ſeeweeti, kura nebija zeeniga ſcho juhtu, mihleja neuſtizigu ſeeweeti, — un mokas winu aptwehra no wiſàm puſem. Schinì lomà winſch man iſlikàs wairak ſimpatiſks, bet maſak intereſants, nekà eepreekſch. Kamehr ſchis domas mani nodarbinaja, ſabeedribai nahza prahtà, ka puſnakts jau pahri un ka deena bijuſe ihſti nogurdinoſcha.

„Behrni," Bardò ſazija, „darat, ko gribat, es eeſchu gulet. Ar labu nakti! Es juhs neuſaizinu ſekot manam paraugam, jo ſinu, ka juhs nekad newarat deeſgan ee-elpot ſwaigu gaiſu, pirms atkal eeleenat Pariſes leelajà zepli. Tà tad darat, kas jums patihk: ejat gulet waj ne-ejat gulet! Man tas weena alga, ja tik juhs netrauzejat manus ſapnus. Uſ teraſes juhs atradiſat ſchampaneeti, tehju, zigarus un torti. Apbrihnojat ſwaigſchnu debeſis, tomehr neaiſmirſtat, ka ari ſcheit ſemes wirſù ir labas leetas. Ar labu nakti!"

Mums roku ſneedſis, winſch pa trepem uſkahpa ſawà iſtabà.

Sulaini bij aiſgahjuſchi, nama durwis aiſſlehgtas.

Pehz brihtina mehs, ſaimneeka padomam paklauſidami, iſgahjàm ahrà uſ teraſi, kur noſehdamees un apbrihnojàm debeſis pahr mums un ſemi apakſch muhſu kahjam. Dſirkſtoſchais wihns un apreibinoſchà tabaka bija ihſtee lihdſekli, lai jaukà nakts pehz jaukàs deenas iſliktos wehl jo jaukaka. Tomehr wehl nebija pagahjuſe ne puſ ſtunda, kad mani beedri ſahka zihnitees ar meegu. Apkahrtſkraidiſchana neparaſti ſpirgtajà lauku gaiſà tos bija nogurdinajuſe. Wini kaunejàs tik ahtri eemigt un peeſpeedàs palikt nomodà. Es, kà wezs, nozeetinats zelotajs, ar nomodà pawaditàm naktim biju aradis tapat, kà ar ziteem zela gruhtumeem, un pajautrinajos par winu wahjulibu. Abas jaunàs ſeeweetes bija tik pat modras kà es. Schi no iſſkata maigà, ſihkà un neſpehzigà zilweka paſuga ir tik zeeta kà tehrauds. Winas beſ apnikuma taujaja par maneem zelojumeem.

Pahr plaſcho telpu, kas iſplatijàs muhſu preekſchà, waldija dſiſſch kluſums. Lai gan debeſis wehl bij apſehtas ſwaigſnem, tomehr jau mehtra tuwojàs. Gaiſs bija karſts un ſpeedoſchs kà auguſta naktis; no plawam upes abòs kraſtòs pazehlàs ſtipra ſmarſcha; ſchad un tad peepeſchi uſleeſmoja ſibens un tahlumà norihbeja wehl neſtiprs pehrkons.

„Waj juhs redſejàt ari nihiliſtus?" Kamillas jaunkundſe apwaizajàs, kad runajàm par laiku, kuru biju pawadijis Peterburgà.

Es gribeju atbildet, bet balſs leedſàs man klauſit, ſalti drebuli, kas manus beedrus kratija, ari man pahrſkrehja pahr kauleem.

Eelejas dſilumà bij aiſkanejis kleedſeens, zilweka kleedſeens, kas tomehr neiſklauſijàs kà no zilweka nahkam, iſſamiſibas un atreebſchanàs kleedſeens, kurà atklahjàs breeſmigi mozita zilweka dwehſele. Iſlikàs, it kà kleedſeens buhtu atſkanejis teeſcham apakſch muhſu kahjam, tik ſkaidri un ſkali tas pa kluſo gaiſu bija dſirdams.

Harnebi un Pitſchàrs, kas meegli bija ſnauduſchi, peepeſchi lahkojàs apkahrt uſtraukti, plaſchi eeplestàm azim, kà kaut ko breeſmigu ſapnojuſchi; winu draudſenes teem newilus peeſpeedàs zeeſchi klaht, nageem eekerdamàs winu drehbès. Ne wahrda nerunadami un elpu aiſturedami, mehs weens otram ſkatijamees azis, ſagaidibami otru kleedſeenu, kas buhtu apſtiprinajis pirmo un peerahdijis, ka nebijàm ſapnojuſchi.

„Waj dſirdejàt?" Leas jaunkundſe beidſot jautaja, mums wiſeem wehl dſilà uſtraukumà kluſu zeeſchot.

„Tas ir breeſmigi!" Harnebi atbildeja.

Un Pitſchàrs peebilda:

„Sche waj nu kahdu nobendeja, waj eegruhda Sènà."

Mehs pahrleezamees pahr teraſes malu un puhlejamees tumſà kaut ko iſſchkirt. Tatſchu ehku tumſchee notehli zitu neko nelahwa iſſchkirt, kà tikai gaiſmas parahdibas, kas arweenu mainijàs un nenoteiktàs formàs eeblahſmojàs un ſuda, nedodamas mums ſkaidru eeſpaidu.

Deſmit minutes bija pagahjuſchas no ta azumirkla, kurà bijàm dſirdejuſchi kleedſeenu, kad muhs iſbeedeja zits trokſnis. Tas iſklauſijàs kà ekſploſija tahlumà, tomehr ſprahdſeens notika ſemè apakſch muhſu kahjam. Weens no ſuneem, kas guleja muhſu tuwumà, uſreiſ uſſchahwàs augſchà un ſahka bailigi kaukt. Azumirkli winſch apdomajàs, apoſchnaja klinti ſem ſawàm kahjam un tad leeleem lehzeeneem eeſkrehja mahjà, it kà tur mekledams neiſprotamà notikuma iſſkaidrojumu.

Weens no mums iſſazija domas, ka pehrkons ruhzis, tatſchu ſcho hipoteſi uſ weetas atraidija. Ta nebija bijuſe pehrkona ruhkſchana, bet ihſs, dobjs ſprahdſeens, tik dihwains, ka neweens no mums nebuhtu tizejis ſawàm auſim, ja wiſi nebuhtu dſirdejuſchi weenu un to paſchu rihbeenu. Ari ſuna iſtureſchanàs, kurſch tatſchu bij apdahwinats dauds ſmalkakeem juhtekleem, muhſu domas apſtiprinaja.

Schis jaunais notikums muhs wehl wairak iſbeedeja. To wahrdeem neiſſazidami, mehs baidijamees no gaidamas kataſtrofas un wiſi trihzejàm. Abas jaunàs ſeeweetes bahlàm luhpam un aiſſmakuſchu balſi jautaja gan ſcho, gan to, tikai neweens uſ winu jautajumeem nejaudaja atbildet.

„Kas tas ir? Kas ſche noteek? Deewa dehl, ſakat, kas notiks?"

Gandrihſ ſtundas zeturkſni mehs noſehdejàm nekuſtedamees un aiſ uſtraukuma beſ walodas, tatſchu nekas nenotika. Tuwojàs mehtra, nakts kluwa tumſcha, iſzeeſtàs iſbailes muhs bija nogurdinajuſchas un mehs taiſijamees eet gulet.

„Dihwains notikums!" Pitſchàrs ſazija, lihdſ ar mums teraſi atſtahjot.

„Un kahds dihwains apwidus!" gleſnotajs peebilda, „to mehs tik drihſ neaiſmirſiſim. . ."

„Un ſchis Bardò meerigi krahz ſawà gultà, kamehr mums aiſ bailem pahr muguru ſkreen ſchalka pehz ſchalkas."

„Tas nebrihkſt buht," Leas jaunkundſe iſſchkihra. „Bet waj juhs pateeſi domajat, ka winſch gul? Sprahdſeens apakſch ſemes wina iſtabà wiſmaſ buhs bijis manams un buhs winu uſmodinajis."

Un pilnà kaklà, it kà buhtum apſtahti no neredſameem eenaidneekeem, wina ſauza:

„Bardò kungs! Bardò kungs!"

Kad nekas nekuſtejàs, wina pazehla no ſemes ſchampaneeſchu pudeles korki un kahdas ſihkas olinas, un meta tos pret muhſu ſaimneeka loga ruhtim.

„Nedari blehnas," Harnebi ſazija, „leez winam meeru, lai gul. Winam pateeſi buhtu eemeſls par tewi duſmotees."

Azumirkli pehz tam Bardò logs atwehràs un wina galwa parahdijàs wirs balkona. Tumſcheem mahkoneem klahtàs debeſis mums neatlahwa iſſchkirt wina waibſtus, tomehr mehs dſirdejàm winu ſchahwajamees, kà nupat no meega uſtrauktu zilweku. Tad winſch ſazija:

„Ko? Ko juhs gribat? Kas notizis?"

„Waj dſirdejàt?" Leas jaunkundſe jautaja.

„Ko? Ko juhs ſakat?"

„Waj nedſirdejàt?" kahds kleedſa!

„Kahds kleedſa? Kas kleedſa?"

„Mehs to neſinam."

„Nu, un es? Tad tadehl juhs mani zelat no meega?! Lai pikis juhs parauj!"

Winſch kurnedams noſuda no loga un aiſſita to zeeti.

„Riht mehs leetu waram iſpehtit, ja ta muhs wehl intereſè," Pitſchàrs ſazija. „War buht, ka pateeſi ſchampaneetis un meegs muhs apmulſinajuſchi."

„Sunis nebija ſchampaneeti dſehris! . ." Kamillas jaunkundſe eebilda.

(Turpmak wehl.)

Sihkumi.

Wezpuiſchu kahrtai, kà kahds Wahzu ſchurnals ſtahſta, peederejis apbrihnojami leels ſkaits eewehrojamu wihru, — dſejneeku, filoſofu, dabas pehtneeku, matematiku, muſiku u. t. l. Kà wezpuiſchus ſchurnals min Danti, Petrarku, Taſſo, Aleſſandru fon Humboldtu, Leibnizu, Nutonu, tahlak Hamerlingu, Grilparzeri, Nizſchi un Brahmſu. Sewiſchki tihpiſks wezpuiſis bijis leelais filoſofs Kants. Wina ſpreedums par ſeeweeti iſredſams no atbildes grafeenes Königsmark weeſibàs paſchai nama-mahtei. „Juhs eſat leels zilweku paſinejs, labi," grafeene teiza, „tak waj juhs, eegahjuſchi ſweſchà namà, tuhlin warat noteikt, kam tur peeder waldiba: wihram waj ſeewai?" — „Protams," Kants atbildeja, — „ja es namà nowehroju dſilu kluſumu un nekur nemanu pretrunas, tad eſmu pahrleezinats, ka tur walda ſeewa." — Aleksandram fon Humboldtam reiſ kahda Pariſeete jautaja, waj winſch nekad ne-eſot mihlejis. „Mana mihleſtiba," Humboldts ſwarigi noteiza, „arweenu peederejuſe weenigi ſinatnei." — Matematikis Nutons tahdòs gadijumòs, kad wina wezà apkopeja bijuſe kaut kur iſſuhtita, maltiti ſew pagatawojis pats. Reiſ winam ſtahwot pee pawarda, eeſchahwees prahtà kahds matematikas problems — un tà nu notizis, ka ſaimneeze pahrnahkot winu atraduſe nogrimuſchu dſilàs domàs, turam rokà olu un wahram katlà kabatas pulkſteni.
—āh—.

draud iſzeltees ari miniſtru kriſe, jo ahrleetu miniſtrs Tamajo, kas ſimpatiſejot ar ſtreikotajeem, eeſneedſis atluhgumos no amata. Tomehr preſidents Palma nolehmis, atluhgumos nepeenemt, lihdſ ſtreiki nobeigſees un nodibinaſees atkal meers.

Kina. Pekinâ atkal notikuſe ſaburſchanâs ſtarp paſchu leelwalſtiju ſaldateem. „Rettera biroja" ſino, ka kahds Auſtro-Ungarijas matroſis, iſpildot polizista peenahkumus, noſchahwis kahdu Italeeſchu matroſi, kurſch neklauſijis wina rihkojumam. Uſtraukums ſcha notikuma dehl eſot Italijas ſaldatu un matroſchu ſtarpâ tik leels, ka wirſneeki eeſkatijuſchi par wajadſigu, tikpat Italijas, ka ari Auſtrijas ſaldateem un matroſcheem aiſleegt, eet ahrâ no kaſarmem.

Riga.

Pilſehtas galwa, ſekretars un wirſinſcheneers, kuri pagahjuſchu ſwehtdeen aiſbrauza uſ Peterburgu, peedalitees oſtu komitejas ſapulzê, atgreeſiſchotees tikai nahkoſchu pirmdeen mahjâ. P.

Rigas Latweeſchu Labdaribas Beedriba ſarihko ſeſtdeen, 16. nowembrî, Rigas Latweeſchu Beedribas namâ weeſigu wakaru ar daſchadeem intereſanteem uſwedumeem iſ Latweeſchu tautas dſihwes. Iſrahdis „prezibu un mitſchoſchanas" ſkatus. Beſ tam buhs daſchadas dejas, kuras eemahzijis paſihſtamais dejas ſkolotajs M. Kaulina kgs. Sahles dekoreſchanu laipni uſnehmees zeen. mahkſlineeks Paſila kgs. Paſihſtamais mahkſlineeks Roſentals dahwinajis beedribai kahdu gleſnu, kura nahks iſloſeſchanâ. Atlikums nahks beedribas labdarigajeem mehrkeem par labu. Waram tikai ſilti eeteikt, apgahdatees jau pee laika biletes uſ ſcho intereſanto labdarigo iſrihkojumu.

Ewangeliſkâs Atturibas Beedribas iſrihkotâ aiſwakarejâ jautajumu wakarâ Dr. Wankins runaja par daſchadu tautu aiſſardſibas lihdſekleem pret daſchadam ſlimibam. Zeen. runatajs apſkatija daſchas auſtrumneeku tautas un winu eeraſchas un noteikumus paſchaiſſardſibas ſinâ pret ſlimibam, aiſrahdidams ka wielabakais lihdſeklis iſſargatees no ſlimibam eſot wiſſtingrakâ kahrtibas eewehroſchana un meeſas tihriba. Ta wiſlabaki panahkama zaur beeſchu maſgaſchanos pirtis, upês, eſarôs un juhrâ. Preekſchneſums bija intereſanti iſſtrahdats. Pehz tam iſſkaidroja daſchadus jautajumus. Wakars bija labi apmeklets.
— u —

Muhſu preeſihmês par runam, kahdas turetas pee „Sabeedribas" atklahſchanas, ari peemineta „Düna-Zeitung'as" redaktora Seraphima kunga runa. Muhſu referents teiza, Seraphima kgs eſot, zik warejuſchi ſapraſt, ſtarp zitu iſſazijis ſchahdas domas: Latweeſchi eſot ſemneeku tauta, un lai tee ari turpmak palliktu godigi ſemkopji. „Düna-Zeitung" nu paſkaidro druſku uſbudinatâ ſkanâ, ka redaktors Seraphima kgs tahdas domas ne-eſot iſteizis Tâ kâ Seraphima kungam wajag labaki ſinat un atminetees, ko tas runajis, nekâ ziteem, kas to leelâ troſnî tik ar puhlineem warejuſchi ſadſirdet, tad jateiz, ka winſch augſchejo padomu naw Latweeſcheem dewis. Ja tomehr wairak nekâ weens no ſwehtku dalibneekeem Seraphima kga wahrdôs bij mineto padomu atraduſchi, tad pee pahrpratuma pa dalai buhs wainiga jau agrak pee Latweeſcheem nodibinajuſês ſahrleeziba, ka tahdas domas, kahdas muhſu referatâ Seraphima kgam liktas mutê, ir pateeſi wina uſſkats.

Tautſkolu direktoru un inſpektoru ſapulzê inſpektori konſtateja, ka tagad weetejâs ſkolu pahrwaldiſchanas eeſtahdes aiſween wairak ſaudejot ſawu agrako, waldibas reformam naidigo rakſturu. Kaut gan mineto eeſtahſchu pawehles ſkolu leetâs wehl ne ikkatru reiſi pilnigi ſaſkanot ar inſpekzijas pawehlem, tomehr ſchi neſaſkana wairs neparahdotees agrakajâ formâ. Atgadijumi, kur ſkolu rewideſchanu iſdarijuſchi tautſkolu inſpektori kopâ ar augſchminetâm eeſtahdem, peerahdijuſchi, ka ſchahda kopeja darbiba ir pilnigi eeſpehjama un pateeſi wehlama.

Daſchi tautſkolotaji ſapulzejas, lai apſpreeſtu daſchadus uſ mahzibu paſneegſchanu ſihmejoſchus jautajumus. Sapulze atſihſt, ka tahdas tautſkolotaju ſapulzes, pehz paſtahwoſcheem noteikumeem, war noturet tikai ar eepreekſcheju atlauju.

Pagaſtu weetneeku ſapulſchu protokolus par jauna ſkolotaja peenemſchanu daſchkahrt ſaſtahda tâ lihgumus ſtarp pagaſtu un ſkolotaju un tajôs uſnem daſchus punktus, kas neſaſkan ar noteikumeem par ſkolas eekſchejo kahrtibu. Sapulze nolehma pagaſtu weetneeku ſapulzem zaur peenahzigâm eeſtahdem darit ſinamu, ka protokoleem par jaunu ſkolotaju peenemſchanu nedrihkſt buht tahds lihguma rakſturs, un ſchôs protokolôs naw uſnemami noteikumi par tahdâm leetam, kad nepeekriht pagaſtu weetneeku apſpreeſchanai.

Daſchkahrt pagaſta weetneeki noſpreeſch pamaſinat ſkolotajeem algu. Atſihdama ſchahdu parahdibu par ſkolas intereſem kaitigu, ſapulze nolehma, pagaſtu weetneeku ſapulzem iſſkaidrot, zik launu eeſpaidu dara ſkolotaju algu pamaſinaſchana uſ ſkolu leetu.

Lai uſraudſibu par lauſkolam padaritu weeglaku, ſapulze nolehma luhgt peenahzigas eeſtahdes gahdat, ka pagaſtu waldes wiſus norakſtus no weetneeku pulku nolehmumeem ſkolu leetâs peeſuhtitu tautſkolu inſpektoreem. Schahda kahrtiba jau daudſ weetâs paſtahwot.

Rigas pilſehtas bahrinu namu uſtureſchanai pilſehta 1901. gadâ iſdewuſe 29,061 rbl. 58 kap.

Elektriſkas ſtazijas uſtureſchana pee pilſehtas pirmâ teatra iſmakſajuſe pilſehtai 1901. g. 38,239 rublus, lai gan ſchim nolukkam bijuſchi nolemti tikai 9500 rub.

Starptautiſkâ panorama. Ar aiſinibu jamin, ka ſkolas waldes un pedagogi atſinuſchi panoramas ſwaru un noſihmi mahzibu ſekmeſchanâ. Panoramu jau apmeklejuſchas Lomonoſowa meitenu gimnaſijas daſchas klaſes un daſchu ſkolenu grupas no zitâm mahzibas eeſtahdem ſkolotaju pawadibâ, lai tahdejadi papildinatu ſawas ſinibas geografijâ, etnografijâ un mahkſlas wehſturê. Par to tikai japreezajas un jaeewehl ſkoleneem jo beeſchi apmeklet ſcho panoramu.

No Wez-Milgrahwja. Weetejâs Saweeſigâ un Dſeedaſchanas beedribas pehdejâ laikâ jo roſigi gahdâ par iſrihkojumeem. Seſtdeen, 9. now., Dſeedaſchanas beedriba ſwineja ſawus 10-gadu paſtahweſchanas ſwehtkus. Swehtki eeſahkâs ar konzertu, pee kura peedalijâs beedribas jauktis, wihru un dahmu koris. Konzerts iſdewâs labi. Wiſlabaki patika „Tſchiganu dſihwe" no Schumana un „Kad jau gulbji projam eet". Pehz konzerta bija goda meelaſts ar deju. — Saweeſigâ beedriba iſrihko 16. nowembrî teatri. Iſrahdis „Smalki laudis", Schweuka jautribas lugu. Ari jautajumu wakari top notureti ik pa diwi nedelam. Wiſi iſrihkojumi noteek Aug. Dombrowſka kga ſahlê, kuru winſch atwehl iſrihkojumeem beſ kahdas atlihdſibas. Kaut raſtos wairak tahdu, kas ſeko wina preekſchſihmei. R.

Eelu apgaiſmoſchanai Rigas pilſehta iſdewuſe 1901. gadâ 86,144 rublus, t. i. 4553 rublus maſak, nekâ budſchetâ bija ſihmets . . . Apgaiſmoſchana ar gaſi iſmakſaja 46,110 rublus, beſ tam gaſes un uhdens eeſtahdei iſmakſaja: par gaſes laternu pahrweetoſchanas 141 rubl., par zilindreem un maiſineem 2817 rublus. Apgaiſmoſchana ar petroleju bija uſtizeta uſnehmejam Jakobitzam, kurſch dabuja 12 rubl. 85 kapeikas gadâ par katru laternu. Uſnehmejs dabujis pawiſam 35,141 rubl. Reparaturam iſdoti 1398 rubl., par apgaiſmoſchanas kontroli 300 rubl. Mihlgrahwja apgaiſmoſchanai 345 rbl. Pagahjuſchâ gadâ uſſtahditas no jauna 54 gaſes laternas un 138 petrolejas laternas, par kurâm iſdoti 5488 rubli.

Seena peewedumi ar ſirgeem, ſliktam laikam eeſtahjotees, pateek maſaki. Tamdehl ari ſeena zenas zelas. Par birkawu ſeena praſa 615—650 kap. Sinams, war ari lehtaki pirkt, bet tas ir, kâ protams, ſliktaks. Swn.

Ahbolus tirgûs ſaſtop arweenu maſak. Eewehrojot to, winu pahrdeweji zenas paaugſtina. Tagad daudſmaſ labakus ahbolus nedod beſ 8—10 kap. mahrzinâ. Tirgû no ogam ſaſtop tikai dſehrwenes. Tâs makſâ 4—5 kap. mahrzinâ. Winas ſche pirktu daudſ lehtaki, ja nebuhtu peepraſijumi iſ Wahzijas. Uſ tureeni pahdejâs deenâs aiſgahjuſchi daudſ leeli ſuhtijumi. Mineto ogu ſuhtijumi nahk ſewiſchki iſ Jurjewas un Kriſburgas (Kreuzburg). Ads.

Iſlikts behrns. 13. nowembrî Maſâ Lehgeru eelâ Nr. 44 nama koridorî atrada iſliktu maſu puiſenu ar Latweeſchu walodâ rakſititu ſihmiti, ka behrnu ſauz Eiſchenu Alfredu un ka mezaki peeder pee turigu un iſglihtotu lauſchu kahrtas. Behrnu nodewa pilſehtas ſlimnizas dſemdeſchanas nodalai. Noſeedſigo mahti meklê. --rgs.

Behrna lihka atraſchana. Wakar no rihta kara ſlimnizas kapôs, pee Mihlgrahwja dſelſszela, atrada iſliktu maſa behrna lihkiti. Iſmekleſchana eeſahkta. —rgs.

Nelaimes atgadijumi. 14. nowembrî brahlu Kleinu maſchinu fabrikâ, Rumpmuiſchas eelâ, ſtrahdneekam Karlam Kortſchewſkim uſ labo kahju no laktas uſkrita kap iſchetri pudi ſmags dſelſs gabals un pahrlauſa kahju ſem zelkaula. Eewainoto nogahdaja pilſehtas ſlimnizâ. — 13. nowembrî Rigas birſtu fabrikâ „Meteor", Wehja eelâ Nr. 23, ſtrahdneekam Andrejam Wolkoreſowam aiſ neuſmanibas maſchina nogreeſa kreiſai rokai rahdamo pirkſtu. Eewainotais dſeedinas mahjâs. —s.

Neiſdewuſês ſahdſiba. Wakar no rihta Daugawas kraſta eelâ Baltijas moderneezibas peena iſwadatajam Jahnam Karlſonam no peena rateem tika noſagta leela ſkahrda peena kanna. Sagli drihſumâ tika panahkti un apzeetinati. Weens no teem bija kahds J. Sch., un otrs ſaglis-rezidiwiſts Ditſchmanis. Noſagtâ peena kanna ſagleem tika atnemta un nodota ihpaſchneekam. —s.

Ugunsgrehki. 13. nowembrî ap pulkſt. 9. wakarâ pee wezâs Peterburgas ſchoſejas, Monrepo apgabalâ, aiſ neſinameem zehloneem eeſahka degt kahda koka ehka Jahna Peterſona nama ſehtâ. Drihſumâ ugunsgrehka weetâ eeradâs ugunsdſehſeji, kuri uguni apſlahpeja. Saudejumi ap 400 rbl. Ehka apdroſchinata. — Pagahjuſchâ naktî Slokas eelâ Nr. 87, maſpilſona Petera Schwanfeldta namâ iſzehlâs ugunsgrehks. Uguns ahtrumâ pahrnehma wiſu dſihwojamu mahju, kura nodega. Uguns ſabojaja ari blakus namu. Ihpaſchneeks ſaudejumus uſdema 2000 rbl. —rgs.

Iſrihkojumi. Schodeen, 15. nowembrî: Kreewu teatrî A. N. Oſtrowſka komedija „Beidſamais-upuris" („Послѣдняя жертва"). Sahkums pulkſt. $^1/_2$8 wakarâ. — Pilſehtas Wahzu teatrî Reinhardta operete „Das ſüße Mädel". Operu zenas. Sahkums pulkſt. $^1/_2$8 wakarâ. — Wehrmana parka ſeemas dahrſâ walſu wakars. Sahkums pulkſt. 8 wakarâ. — „Auſekla" tautas namâ literariſks wakars. Sahkums pulkſt. 8 wakarâ. — Starptautiſkâ panoramâ (Leelâ Grehzineeku eelâ Nr. 8) ainas iſ Schweizijas. Atwehrta no pulkſt. 10 rihtâ lihdſ pulkſt. 10 wakarâ.

Seſtdeen, 16. nowembrî: Pilſehtas Wahzu teatrî Buchbindera poſe „Er und ſeine Schweſter". Skatu lugu zenas. Sahkums pulkſt. $^1/_2$8 wakarâ. — Jonatana beedribâ J. Bekera rapſodija „Tſchigani". Pehz konzerta deja. Sahkums pulkſt. 9 wakarâ.— Rigas Latweeſchu Beedribas telpâs Rigas Latw. Labdaribas Beedribas ſarihkotais weeſigs wakars. Sahkums pulkſt. 8 wakarâ. — Pawaſara beedribâ dſeedaſchanas beedribas „Kokles" gada ſwehtki ar teatri, dſeedaſchanu un deju. Sahkums pulkſt. 8 wakarâ. — Wehrmana parka ſeemas dahrſâ konzerts. Sahkums pulkſt. 8 wakarâ. — Starptautiſkâ panoramâ ta pate agrakâ programma.

Tirdſneeziba un ſaimneeziba.

Rigâ eebraukuſcho un no Rigas iſbraukuſchu kugu ſkaits ir ſchowaſar maſaks par pehrno. Tâ ſcha gada 10 mehneſchôs lihdſ 1. nowembrim Rigas oſtâ eebraukuſchi 1561 (pehrn 1646) tirdſneezibas kugi un iſbraukuſchi 1532 (pehrn 1542) kugi. Twaikonu bija 1285 (pehrn 1371) un ſehgelkugu 276 (pehrn 275). Ar mantam pilditi bija 1119 (pehrn 1190) un tukſchu waj tikai ar balaſtu pilditi 442 (pehrn 456). tirdſneezibas kugi. Tâ tad ſchogad Rigas oſtâ lihdſ 1. nowembrim ir eebraukuſchi 85 un iſbraukuſchi 10 kugi maſak, neka pehrn tajâ paſchâ laikâ. P.

Ka Leepajas oſtas kugneeziba uſplaukſtot, pehz Lib. Zeit. domam, redſams no ta, ka agrakos gadôs tikai retumis peelahdejuſchi 2000—3000 tonnu leelus kugus, tagad eſot paraſts, ka 4000 lihdſ 5000 tonnu leeli kugi eerodas oſtâ.

Schahda leeluma kugi atrodas ari tagad Leepajas oſtâ, to ſtarpâ Wahzu twaikoni „Luiſe" un „Secunda", kâ ari „Luſtleigh", kuri eenem lahdinu uſ Londonu un Roterdamu. Dſird, ka drihſ eeradiſchotees wehl tahda pat leeluma kugi.

Par labibas ſaſtrehgumu deenwidus dſelſszelôs dſelſszelu pahrwalde dod „Wald. Wehſtneſi" iſſkaidrojumu, kura gala iſnahkums tas, ka ſcha gada labibas ſaſtrehgums naw nekas ahrkahrtejs, kas tikai ſchogad notizis un noteek, ja labibas raſcha labi padewuſês un zenas uſ kahdu laiku pazehluſchâs. Ja, ſcha gada ſaſtrehgums ſamehrâ pret agraku gadu ſaſtrehgumeem ir maſaks. Tâ 1896. g. rudenî ſakrahjâs neneſuhtitas labibas 70,000 wagonu, 1900. g. februarî un tapat 1901. g. martâ lihdſ 50,000 wagonu, kamehr ſchogad ari tikai lihdſ 50,000 wagonu. Pee tam jaeewehro, ka 1896. g. muhſu dſelſszeli wareja noſuhtit ik deenas zaurmehrâ tikai 18,000 wagonus pretſchu, tâ tad ſaſtrehgumus lihdſinajâs 3,88 deenu ſuhtijumam pa wiſeem dſelſszeleem; 1900. un 1901. g. ſaſtrehgumu ap 50 tuhkſt. wagonu — notika tai laikâ, kad weenas deenas ſuhtijumi lihdſinajâs 21—22 tuhkſt. wagoneem, tâ tad wiſs ſaſtrehgums noſuhtams 2,27 deenâs, kamehr ſcha gada ſaſtrehgums — ap 50 tuhkſt. wagonu un weenâ deenâ ſuhta lihdſ 22 tuhkſt. wagonu — noſuhtams jau 2,06 deenâs, ja nemtu palihgâ wiſus dſelſszelus.

Turpmak dſelſszelu walde paſneegs, katru nedelu ſinas par noſuhtito un nenoſuhtito labibu.

Kugu ſinas. Twaikonis Indian 28. oktobrî nonahkot Galweſton'â paſinojis ſekoſcho: 12. oktobrî uſ 38° 5' ſeem. platuma un 46° 23' reetr. garuma winſch ſarunajees ar barku „Marima", kura turejuſês tikai ar leelo apakſch-marſſehgeli uſ deenwid puſi. Schim kugim leelâ wehtrâ tikuſe takalaſcha apſkahdeta, tâ ka preekſch apakſch marſrahja, beſahn bomis etc ne-eſot bijuſchi ſawâs weetâs. Pehz palihdſibas ne-eſot tizis praſits. Schis kugis ar aſfalta lahdinu zelâ no Trinidades uſ Stetinu.

Maſkawas apgabalteeſa iſſpreeda 12. nowembrî titular padomneeka Winogradowa, „Diſpoſê" ſeepju fabrikas ihpaſchneeka ſuhdſibu pret maſpilſoni Uſchakowu un prowiſoru Blochu par Winogradowa etiketu pakaltaiſchanu. Reiſê bij apſuhdſeti ari trihs tirgotaji, kas gan ſawâs witrinês turot iſſtahditas Winogradowa ſeepes, bet pateeſibâ pahrdotoi Uſchakowa un Blocha raſchojumus. Sawu apſuhdſibu pret Blochu apſuhdſetajs nehma atpakal. Apgabalteeſa peeſpreeda Uſchakowam 4 mehneſchus zeetuma un wina pretſchu pahrdewejeem katram 5 rbl. naudas ſoda.

Par peena ſahdſibam dſelſszelâ ſtarp Walku un Peterburgu jau ſinojâm. Tagad Kongotas muiſchas ihpaſchneeks, A. f. Zur Mühlens, weens no peena ſahtitajeem, rakſta „Nordl. Ztgâ", ka pehz tam, kamehr eerihkota no peena ſuhtitajeem ſewiſchka uſraudſiba ſtazijâs par ſuhtamo peenu, ne makenit no peena wairs ne-eſot gahjis ſuſchanâ. Tâ tad ſkaidri eſot redſams, ka ſahdſibu iſdaritaji bijuſchi turpat dſelſszelu apkalpotaji. Ekonomiſka Sozietate janwara ſehdê apſpreediſchot jautajumu, kahdi ſoli buhtu ſperami pee waldibas, lai ſchahdas ſahdſibas dſelſszelôs turpmak uſ wiſeem laikeem waretu nowehrſt.

Teatrs un muſika.

Latweeſchu teatrs. Repertuars nahkoſchâm iſrahdem ir ſchahds:

Swehtdeen, 17. nowembrî: „Burwju ſtrehlneeks". Opera 4 zehleenôs.

Zeturtdeen, 21. nowembrî: Pirmo reiſi „Bajazo". Opera 2 zehleenôs no Leonkawallo.

Swehtdeen, 24. nowembrî: „Tikumibas waronis". Joku luga 3 zehleenôs.

Treſchdeen, 27. nowembrî: „Bajazo" un „Starp diwâm ſirdim".

Swehtdeen, 1. dezembrî: „Waidelote". Drama 5 zehleenôs no Aſpaſijas.

Treſchdeen, 4. dezembrî: „Bajazo" un „Brokaſts pee muiſchneezibas wezakâ". Skatu luga 1 zehleenâ.

Swehtdeen, 8. dezembrî: „Bajazo" un „Skapulis". Joku luga 3 zehleenôs.

Treſchdeen, 11. dezembrî: Pirmo reiſi „Karalis Lirs". Tragedija 5 zehleenôs.

Par Rigas Latweeſchu dſeedaſchanas beedribas jauno dirigentu, Joſuns kgu, kurſch pagahjuſchu ſwehtdeen, 10. nowembrî, wehl dirigeja Peterburgas Labdarigâs beedribas konzertâ, „St. Peterb. Ztg." nodod loti glaimojoſchu leezibu. Tur ſtarp zitu teikts ſchâdi: „Ar ſcha teizamâ muſikas ſpehka aiſeeſchanu uſ Rigu, ſchejeenes (Peterburgas) Latweeſcheem zelas waj pawiſam neaiſpildams ſaudejums. Tik ahrkahrtigi apdahwinatu (ungewöhnlich veranlagten) dirigentu ar tik ſmalku dſirdi un tik ſmalku reprodukzijas talantu gan gruhti beedribai nahkſees dabut weetâ. Rigas Latweeſchu Beedriba buhs beſ ſchaubam ſtipri apſkauſchama, ka wina mums tahdu ſpehku aiſweduſe prom. No ſawas puſes waram gratulet Rigas Latw. dſeedaſchanas beedribu uſ tik kreetna dirigenta eeguhſchanu.

Somu dſeedatajas Elli Forſſel jaunkundſes konzerts notiks otrdeen, 19. nowembrî Rigas Latw. Beedribas ſahlê, uſ ko wehl reiſ daram ſawus laſitajus uſmanigus. Par konzerta programu laſitaji rihtu atradis peenahzigâs ſinas ſludinajumôs.

Jonatana beedribâ Mahrtina koris ſeſtdeen, 16. nowembrî Pahrdaugaweeſchus eepaſihſtinâs ar J. Bekera rapſodiju 7 dſeedajumôs „Tſchigani". Rapſodijâ pa kahrtai dſeed jaukts un wihru koris, jaukts un wihru kwartets, kâ ari ſoprana, tenora un baritona ſolo. „Tſchiganus" dirigês ſkolotajs S. Erdmana kungs. — Sahkums lihdſi pulkſt. 9 wakarâ. Wehlak — deja. A—eetis.

Kreewu Keiſariſkâs Muſikas Beedribas Rigas Nodala ſarihko ſeſtdeen, 16. nowembrî, Rigas-Orlas dſelſszela waldes telpâs muſikaliſku wakaru. Programmâ uſnemti daſchi gabali no Tſchaikowſka, Brahms'a, Arenſkija u. z. Pee iſrihkojuma peedalas ſtarp zitu R. Böcke, A. f. Giſchitzkis. Sahkums pulkſt. $^1/_2$9 wakarâ.

Kreewu teatrs. Otrdeen eepaſinamees ar A. Tolſtoja trilogijas otro dalu „Zars Feodors".

Jahni Breeſmigo mehs redſejam ſchkiramees no ſchis paſaules ar ſagrauſtu ſirdi, ka pee wina trona nebij neweena, kas ſpehtu ſekmigi wadit walſts dariſchanas, iſnemot Boriſu Godunowu. Kad pehz tehwa nahwes Feodors teek par waldineeku, wiſi waldibas groſchi pahreet Boriſa Godunowa rokâs, kura mahſu apprezejis zars. Neweens zits no eewehrojamo dſimtu lozekleem nedabun peedalitees pee ſwarigako walſts dariſchanu apſpreeſchanas, kâ weenigi Godunows, lai gan zars Jahnis mirdams uſrahdijis wairakus padomneekus ſawam wahjajam dehlam. Pret tahdu Boriſa Godunowa rihzibu uſſtahjas beidſot ſlawenais kara wadonis, kneſs Iwans Petrowitſchs Schuiſkijs, kurſch ſaſtahda luhguma rakſtu, kurâ luhdſ zaru likt ſchkirtees no ſawas ſeewas un prezet zitu, lai ta nodroſchinatu ſewim trona mantineeku. Zars, kurſch zareeni loti mihlê, ir par ſchahdu intrigu tik duſmigs, ka leek Schuiſkiju ſlehgt kehdês un eeſlodſit zeetumâ. Boriſs Godunows paleek uſwaretajs, jo Schuiſkijs nogalinas zeetumâ.

Pirmajâ trilogijas dalâ mums parahdijâs patwaldibas ideja ſawâ tumſchâ, breeſmigâ, fanatiſkâ weidâ. Zars Jahnis Breeſmigais bij pahrleezinats, ka waldit eeſpehjams tikai ar bahrgumu. Zara Feodora patwaldiba turpretim ir mihkſta, pat gehwuliga. Wiſas leetas pehdejais grib iſſchkirt pehz ſawas kriſtigas ſirds eedweſumeem. Kriſtiga mihleſtiba, kriſtiga kluhdu un wainu peedoſchana ir ta weenkahrſchâ programma, pee kuras turas zars Feodors. Abi, tikpat tehws kâ dehls ir patwaldibas idejas pahrleezinati peekopeji. Tee ſewi tura par Deewa eezelteem un ſwaldibteem lauſchu pawehletajeem, kuru gribai japaklauſa beſ maſakas kritikas, beſ maſakâs apdomaſchanâs. Jahnis breeſmigais dibina ſawu patwaldibu uſ religiſka pamata, wina dehls Feodors uſ ſawâm tikumiſkâm juhtam. Pirmajam ir apbrihnojama, neſalauſchama ſpariba wahrdôs un darbôs un aſs, urbigs prahts, beſ tikumiſkas atbildibas ſajuhtas; otrajam tikai laba griba, ſchkihſta ſirds, beſ gaiſcha prahta un rakſtura ſtingribas. Scho truhkumu dehl abeem japeedſihwo daudſ ruhgtu, nebaltu deenu, jaredſ, ka winu labi nodomi neiſdodas waj pahrwehrſchas uſ launu, ka winu pateeſee un uſtizigee kalpi un palihgi no wineem nogreeſchas waj ſazelas pret teem. Zars Feodors ir tehls, kuram peemiht neaprakſtams tikumiſks daiſkums. Mums ſchi ſirds mihkſtâ, bet rakſturâ wahjâ waldineeka teek gauſcham ſchehl. Loti ſimpatiſka ir ari zareene, kura puſchkota ar retâm prahta un ſirds ihpaſchibam.

Bartenewa kgs, kurſch tehloja zaru Feodoru, muhs apmeerinaja tikai pa dalai. Winſch pahrak leelu ſwaru lika uſ behrniſchkigâs weenteeſibas attehloſchanu un neprata ſpilgti iſrahdit tos mirklus, kur zars atſauzâs uſ ſawâm patwaldibas teeſibam. Labi ari buhtu, ja B. kgs ſkatôs, kur wiſs noteek deeſgan meerigi, iſrahditu maſak nemeera, wairak zeenibas un rahmuma. Turpretim uſtraukuma ſkatôs Bartenews bij loti labs. Aſagarowas zareene bij ta ſirds-ſeltâ, taiſnâ un gudrâ zara laulatâ draudſene, kura kâ mahte ruhpejâs par wahjo zaru. Winas ſpehle ſkatâ, kurâ ta peerunâ Iwanu Schuiſkiju ſalihgt meeru ar Boriſu Godunowu, bij teeſcham aiſgrahbjoſcha. Belgorodſka Boriſs Godunows mums ſchint lugâ patika labak nekâ trilogijas pirmâ dalâ. Tomehr jateiz, ka ſarunu ar ſawu mahſu-zareeni tas pilnigi neiſmantoja. Kneſa Iwana Schuiſkija loma Michailowſkim loti peedeeneja un mehs buhtu ar to pilnâ meerâ, ja winſch augſtſirdigo, ſtingro wihru, kuram kruhtis puſt tik ſilta ſirds, buhtu attehlojis wajadſigâs weetâs ar wairak ſirſnibas un ſiltuma. Leidſot mums jaiſteiz nedalita atſiniba reſchiſoram Glowazki kgm par lugas teizamo inſzeneſchanu. Dramatiſki loti dſihwi bij tautas ſkati pee Jauſas kraſta, lauſchu dumpis un zeetuma ſchturmeſchana. J.

Tirgus u. z. ſinas.

Leeltirdſneezibas zenas.

Rigâ, 13. nowembrî 1902. g.

	Salihgts.	Pahrdew.	Pirz.
Kweeſchi. Tend.: zeetaka.			
Kreewu 129/30 mahrz. Sibirijas	92	92	91
Rudſi. Tendenze: rama.			
Kreewu 120 mrz.	—	77	75
Kreewu, uſnodoſchanu par okt./now.	—	76	75
Auſas. Tendenze: zeetaka.			
Kreewu 5 ... augſta labuma	—	78—78	75—76
weenk. neſchahwetâs Kreewu	—	68	67
Meeſchi. Tendenze: meeriga.			
Kreewu 108/5 mrz.	—	74	78
Linſehklas. Tend.: zeetaka.			
weenk. ſchahwetâs	—	—	135—140
weenk. Druana	—	137	134—135
Stepju	—	150	—
Kanepu ſehkl. Tend. — neſchahwetâs	—	115—116	—
Rauſchi. Tedenze: nowahjinata.			
linu-, ſchejenes	—	93-95	91—92
Kreewijas	—	90-93	89—91

Rihtdeenas kalendars.

Seſtdeena, 16. (29.) nowembris. — Wahrda deena: Pareiſtizigo: Sw. apuſtulis un ewangeliſts Mateuſs. Luteranu: Otomans. Katolu: Stanislaws un Marks. — Saule lez: pulkſt. 8.38 min.; noreet: pulkſt. 3.49 min. Deenas garums: 7 ſtundas 16 minutes.

Jaunakâs ſinas.

Kilê, 27. (14.) nowembrî. „Kieler Zeitung" ſino, ka juhras miniſtrija dewuſe pawehli, beſ kaweſchanâs ſagatawot trihs kreiſerus brauzeenam uſ Wenezuelas uhdeneem.

Londonâ, 27. (14.) nowembrî. Turzija atſaukuſe ſawus ſaldatus no robeſchu apgabala aiſ Atenas, kuru weetâ ſtahjâs apbrunoti Arabeeſchi, kas graſas uſ ahrſemneekeem ſchaut.

Londonâ, 25. (12.) nowembrî. Tſchiles un Argentinas robeſchu ſtrihdâ no kehnina Edwarda iſdaritais ſchkihreja ſpreedums iſnahzis tahds, ka pilniga taiſniba neteek dota neweenai no minetam walſtim. 94,000 kwadratkilometru leelais robeſchu apgabals, kura dehl ſtrihdus iſzehlees, iſdalams tâ, ka Tſchile dabun 54,000 un Argentina 40,000 kwadratkilometrus.

Konſtantinopelê, 25. (12.) nowembrî. Pehz ſche peenahkuſchâm ſinam Makedonijas dumpineeku wadons Jankaws ar kahdu ſawas bandas dalu pahrgahjis pahr Greekijas robeſchu. Nahkamâ pawaſarî winſch nodomajis atgreeſtees Bulgarijâ atpakal un par jaunu uſnemtees bandu ſaſtahdiſchanas darbu.

Nujorkâ, 25. (12.) nowembrî. No Karakaſas ſino: preſidents Kaſtro iſſkaidro, ka dumpineeki dabujuſchi pee La-Wiktorijas nahwigu ſpehreenu. Winſch zerot, ka 1. janwarî 1903. gadâ winſch wareſchot oſizieli ſinot par pilnigu meeru wiſâ ſemê. Tahlak preſidents iſteizees, ka Monro doktrina, pareiſi leetota, warot buht no leela ſwara. Jautajumus ſtarp Wenezuelu un daſchâm Eiropas walſtim warot iſſchkirt draudſigâ kahrtâ, ja tikai Eiropas walſtis to tikpat nopeetni wehletos, kâ Wenezuela. Winſch zeeſchi pretoſchotees Wenezuelas patſtahwibas aiſkahrſchanai, waj Wenezuelai peederigo ſemes gabalu eenemſchanai.

Nujorkâ, 27. (14.) nowembrî. Sufrijera wulkans ſahzis atkal ſtipri darbotees.

Kairo, 27. (14.) nowembrî. Starp Franziju un Egipti noſlehgts uſ 21 gadu tirdſneezibas lihgums.

Pekinâ, 25. (12.) nowembrî. Leelwalſtiju kara ſpehka wirswadoni kahdâ ſapulzê nolehma, ſaldateem, kad tee neatrodas taiſni polizijas peenahkumu iſpildiſchanâ, neatlaut wairs neſat pee ſewis eerotſchus. Italijas wirswadonis, kas ari ſapulzê bija klaht, iſſkaidroja, ka Auſtrijas ſaldats, kas noſchahwis eedſehruſchos nepaklauſigu Italeeſchu matroſi, rihkojees likumigi.

Bangkokâ, 26. (13.) nowembrî. Dumpis Siamas ſeemelôs apſpeeſts.

Bangkokâ, 27. (14.) nowembrî. Siamâ eewesta ſelta waluta.

Telegrammas.

(Kreewu Telegrafa Agentura).

Peterburgâ, 13. now. Teeſibu uſ Gleba Uſpenſka rakſtu iſdoſchanu eeguwuſe Kijewas Fuchſa firma.

Peterburgâ, 13. nowembrî. Generals Grippenbergs eezelts par Wilnas kara apgabala kara ſpehka komandantu.

Zarſkoje Selâ, 13. nowembrî. Winu Keiſariſkas Augſtibas Leelkneſs Wladimirs Aleksandrowitſchs un Leelkneſe Marija Pawlowna aiſbrauza uſ ahrſemem.

Maſkawâ, 13. nowembrî. Dome apſtiprinaja elektriſkâ eelu dſelſszela projektu un atwehleja preekſch ta 3,900,000 rbl. kredita.

Maſkawâ, 13. nowembrî. Preſes jubilejas komiteja nolehma jubilejas deenâ ſarihkot konzertu literatu penſijas fondam par labu. Maſkawâ ſwehtku deenâ neiſnahks neweens laikrakſts.

Tomſkâ, 13. nowembrî. Profeſors Klimentows nomiris.

Odeſâ, 13. nowembrî. Jaunkreewu uniwerſitatê bij iſzehlees ugunsgrehks. Kahdâ ſahlê atrada ſchuhpibas dehl atlaiſta ſkeroſcha lihki (tas bij pakahrees), kâ ari ſihmes par iſdaritu tihſchu dedſinaſchanu. Wairakas ſahles iſdeguſchas un dahrgi krahjumi iſnihzinati.

Eſenê, 27. (14.) nowembrî. Krupa atraitne dahwinaja ſtrahdneeku kaſei 3 miljoni marku.

Pariſê, 27. (14.) nowembrî. Kolonial-grupa ſenatâ iſteizâs pret Frantſchu-Siamas jautajumu.

Adenâ, 27. (14. nowembrî. Maninga ſkrejoſchâ kolonna pehz Bohotles atſwabinaſchanas atſtahja tur peeteekoſchu ſkaitu kara ſpehka un atkahpâs tad Hararâ.

Дозволено цензурою. — Рига, 15-го ноября 1902 г.

Iſdewejs un redaktors: Fr. Weinbergs.

Adreses.

Adwokats
D. K. Tomberg's,
dsihwo tagad
Terbatas eelâ Nr. 26, dsihw. 4,
Rewas eelas stuhri,
usnem ziwil-prahwu weschanu, alsstahw tirahpas leetâs un runajams rihtôs no pulksten 8—10 preeksch pusdeenas un no pulksten 4—7 pehz pusdeenas. 3108a

Zobu slimneekus
peenemu katru darba deenu no pulksten 10—1 deenâ un no pulksten 3—5 pehz pusdeenas; swehtdeenâs un swehtku deenâs no pulksten 11—1 deenâ. Truhzigos peenemu pirmdeenâs no pulksten 5—7 wakarâ.
E. Stefany,
Leelâ Smilschu eelâ Nr. 22.

Zobu slimneeku poliklinika
pee zobuahrstu skolas ir **atwehrta** un teek ikdeenas no pulkst. **10—4** pehz pusdeenas **zobu slimneeki** peenemti.
Turpat peenem pastellejumus us wisadeem
mahksligeem zobeem
tâ ari us zobeem pilnigâ sastahwâ.
Honorars pehz takses.
Marijas eelâ Nr. 2.
9555 Direkzija.

Marijas eelâ Nr. 5.
Runas stundas **wenerikkâs, ahdas** un **dsimuma slimibâs** no pulksten 9—11 preekschpusdeenas un no 6—8 wakarâ.
Dr. N. Hirschberg
prakt. ahrsts. 414b
Marijas eelâ Nr. 5.

Runnuma ahdas, siflikkâs, puhschla un wenerikkâs slimibâs runajams ikdeenas no pulkst. 9—1 pusd. un 5—½9 wak.
Dr. H. Levy,
prakt. ahrsts.
Rigâ, Suworowa eelâ 10
647b Pretim Wehrmana dahrsam

Poliklinika
ahdas un dsimuma slimibâs, Rigâ, Schkuhnu eelâ Nr. 16. Starp zitu ismeklefchana ar **elektrisku apgaismoschanu, ahrstefchana ar elektrizitati.**
Slimneekus peenemu katru deenu no plkst. 12—3 pehz pusd.
H. Simonsons,
971b eestahdi pahrwaldoschs ahrsts.

Beedribu sinojumi.

R. L. B.
Peektdeen, 15. novembri s. g., precize plkst. 9 vakarâ,
Zinibu Komisijas preeksneecibas sêde.
Preeksneeks

R. L. B.
Orkestra Nodalai
Peektdeen, 15. nowembri sch. g. pulksten ½9 wakarâ
Orkestra mehginajums,
us kuru **neistruhkstoschi** luhdsi eerasitees
Preekschneeziba.

Rigas Seemela sawstarp. palihdsibas beedriba.
Swehtdeen, 17. nowembri 1902. gadâ, pulkst. 12 deenâ.
Waldes sehde.
NB. Kahrtibas Komitejas lozekli top ... aizinati wisi us sehdi ...
1814b Preekschneeks.

Keisarisk. Kreewijas Dahrskopibas Beedribas
Rigas Nodalas
Gada-Grahmatas
[illegible]
I. II. un III. burtniza
à 50 kap., pa pastu peesuhtot à 58 kap. (naudu war ari eesuhtit pastmarkâs) dabujamas **Fr. Laksmana** sehklu tirgotawâ Rigâ, Aleksandra bulwari № 1.

[illegible] firmas „A. Pucht", tee ir labi. Familijas kafeja, weseligs dsehreens. Muhlin eesala kafeja, labs dsehreens. Sihola kafeja, loti deriga preeksch dsehreena. Atkalpahrdeweji dabu augstu rabatu. Dabujama wisôs leelakôs weikalôs Rigâ. 89b

Slokas Pilsehtas Walde
usaizina jaunekļus — Slokas pilsonus, kuri dsimuschi laikâ no 1. oktobra 1881. g. lihdf 30. sep. 1882. g. un kureem jaispilda **kara klausiba** nahkoschâ 1903. gadâ. peerakstitees ne wehlak, kâ lihdf 31. dezembrim 1902. g. pee II. Rigas aprinka lofeschanas eezirkna Slokas Pilsehtas Waldê, eesneedsot wajadsigos dokumentus un sinas, un sanemt par to apleezibu, pehz 115. un 117. kara klausibas likuma §§.
Personas, kuras nebûs ispildijuschas augschminêto prasijumu noteiktâ laikâ, tiks pee atbildibas pehz 506. sodu likuma § sauktas un ar naudas sodu lihdf 100 rbl. sodiitas.
Tapat ar teek atgahdinats jauneekeem, kuri wehletos loset ne II. Rigas aprinka eezirknî (Rigâ), bet zitâ eezirknî, peeteiktees lihdf 15. janwarim 1903. g. Pilsehtas Waldei, tâ ari tai eestahdei, kura pahrrauga lofeschanas darbus ismehletâ eezirknî.
Ja familijas sastahwâ notiktu kahds pahrgrosijums, tad tuhlit japasino Pilsehtas Waldei un jastahda preekschâ wajadsigee dokumenti.
Pils. wezakajs: J. Stuhls.
Sekretars: J. Wisbulin.
Slokâ, 16. oktobri 1902 g. 1182b

Telegramma!
Nahkoschâ pirmdeenâ no drukas isnahks **Neku-Weesona** jaunakâ original-kupleja:
Tautisks schminkis.

Smalkus isschuwumus ar sihdu un seltu isstrahdâ par mehrenu zenu Kursemes eelâ № 5, dsihw. 13, B. Turpat war mahzekles peeteiktees. 2034a

Mahzekles
kuras wehlas dabun skraderefchanu u. schnitu sihmeschanu pamatigi eemahzitees, war peeteiktees Marijas eelâ № 121, dsihw. 26.

Walodu stundas
pamatigi pasneedf skolotajs ar ilggadigu praksi Gertrudes eelâ № 48, ds. 9. 1207a

Jaunawa, wehlas kahd. pahrdotuwâ pahrdewejas weetu. Laipnus peesolijumus luhdsu nodot schahs awises eksp. sem „Pahrdeweja".

Jauna isgliht. jaunawa wehlas kantoristes jeb kafeerenes weetu. Adreses ludf atstaht schahs aw. ekspeb. sem „Jaunawa".

Meita ar lab. leez. wehlas weetu wisl. us Kreewiju. Adr. sch. aw. ekspeb, sem M. T.

Meita, kas jau nodarbojusees pee kehka un istabam, wehlas weetu labakâ familijâ. Wehstules luhdsu nodot schahs aw. eksp. sem Gr. 2048a

Jauns materialists wehlas weetu. Adreses luhdsu nod. sch. aw. ekspedizijâ sem P. 2016a

Jauns zentigs zilweks kas pamatigi kreewiski prot wehlas weetu wislabak pee rakstu darbeem, adreses luhdsu nod. sch; aw. eksp. sem: E. 2008a

Dsweizigs jaunekļis wehlas kaut kahdu nebuhi nodarboschanos. Adrese sch. aw. ekspedizijâ sem „St".

Ustiz. strahdneeks
wehlas weetu jeb kahdu nodarboschanos. Laipnus peesolijumus luhdsu nodot sch. aw. ekspedizijâ sem burta: E. 1820a

Musikants wehlas weetu kahdâ kapelê. Laipnus peedahwajumus luhdsu nodot schahs awises ekspedizijâ sem „musikants".

Monteers ar labam leezibam wehlas weetu. Laipnus peesolijumus luhdsu nodot sch. aw. eksp. sem M.

Pikeers wehlas weetu. Adr. nododamas „Rigas Awises" ekspedizijâ sem „Pikeers".

Weiklis kungu sulainis
wehlas kreetnu weetu wislabak us Eekschkreewiju. Peesolijumus luhdsu nodot Rigas Awises ekspedizijâ sem wahrda „sulainis."

Puisis, wehlas sawu weetu pahrmainit. Adr. nodot sch. aw. ekspedizijâ sem „Puisis".

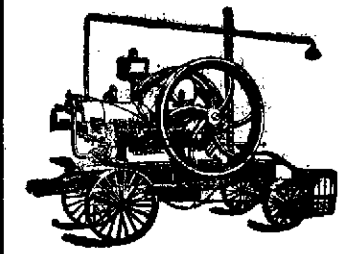
Wezs dworniks
bes behrneem, war peeteiktees Aleksandra eelâ № 104. 1353a

Malka
... pahrdodama, Romanowa eelâ № 66. Behrsu malka 55 k. un preeschu malka 60 k. ar peesuhtischanu. 1285a

Rigas Amatneeku krahj- un aisdewu kase
Suworowa eelâ Nr. 14, Kaula namâ.
Kase maksâ par noguldijumeem us nenoteiktu laiku 4½—5½%, us tekoscha rehkina 3%, un nem par aisdewumeem pret galwineekeem 8%, pret obligazijam 7%, pret wehrtspapireem 6½%. Wisi eemaksajumi un noguldijumi schai kasê atswabinati no krona nodokleem.
Kases **darba laiks,** katru deenu isnemot **swehtdeenas un swehtku deenas** no pulkst. **10—2.**
89b Direkzija.

Otrâ Rigas Krahj- Aisd. Sabeedr.
peenem noguldijumus un isneedf aisdewumus katru darbu deenu no pulksteen 10—2 un wehl **pa sestdeenas wakareem** no pulksten 7—8, lai to baritu peejamu ari teem, kas par deenu newaligi, Djolina kunga muhra namâ, **Dsirnawu eelâ Nr. 66** tuwu pee Terbatas eelas.
Sabeedriba maksâ **par noguldijumeem** 5½—6% un nem par **aisdewumeem** pret wehrtspapireem, obligazijam un kihlam, kâ ari pret galwineekeem 6½—8½% gadâ.
1) Schai Sabeedribâ parahdu raksti swabadi no krona nodokleem.
2) Noguldijumus peenem kâ no beedreem, tâ ari no nebeedreem.
Drofchibas kapitals 30. septembri bija 205,006 rbl. 76 k.
7787 Walde.

Patlaban isnahkuse un ir wisâs grahmatu pahrdot. dabujama
„Ausekla" gada grahmata
(kalendars 1903. gadam.)
Is bagata satura sewischki peeminams:
Sinatniski raksti: 1) **Prahts un instinkts,** A. Jessena. 2) **Tautskolotaji un atturibas jautajeens.** Wijula. 3) **Sabeedriska weselibas kopschana,** stud. med. A. Preedkalna. 4) **Schuhpibas psichologija.** J. Silbreescha. 5) **Pasaules saimneeziba un aisfargu muitas** stud. merc. K. Swingewitscha. 6) **Kâ zehlusees saules sistema** (ar sihmejumeem) A. Preedkalna. 7) **Sifilis (frantschu slimiba)** stud. merc. J. Leepina. 8) **Kâ dsihwiba zehlusees un attihstijusees,** A. Jessena. 9) **Waj spiritismam ir sinatnisks pamats,** K. Swingewitscha. 10) **Inteligenti tihpi Needras raschojumôs,** W. Dermana. Stahsti: 1) **Dihselbaka jubileja,** Sneegona. 2) **Dauds kaploschu walnagu,** Melnâ Alkschna. 3) **Teesas preekschâ,** A. Tschechowa. 4) **Kâ zilweks aisgahja bojâ.** N. Timkowska. 5) **Atsazits,** A. Petrowska.
Dsejoli no Pludona, Janschewska, A. Sauleescha un ziteem.
Pilnigs kalendarijums.
Wispilnigakais un smehrâ lehtakais latweeschu kalendars 17 drukas loksnu beesf (sinatniski un literariski raksti eenem pahri par 200 lappusem) ar bilschu peelikumu.
Daudsumâ dabujams **„Ausekla"** grahmatu pahrdotawâ, Tautas namâ us Peterburgas schosejas № 5, Rigâ.
Atkalpahrdewejeem sinamais rabats.
Maksâ 30 kap.



Oskara Saddes dselss lektawa un maschinu fabrika
Jelgawâ Lilienfelda eelâ № 27.
peedahwâ par lehtam zenam: **lokomobiles, kulamas maschinas, forteschanas zilindrus, kurbel-ehwelles, arklus, sedru eezeschas, asis, plihtes** u. t. t. **Drejaschanas benkus urbjamas maschinas**

Bilanzes spehjigs grahmatwedis
wehlas weetu pee grahmatweschanas waj ari zitur pee raksta darbeem. Peesolijumus luhdsu nodot schahs awises ekspedizijâ sem burteem E. P. 1311a

Skatu kahrtis wehlas ismainit, adrese sch. aw. ekspeb. sem skatu kahrtis. 2082a

Weza wijole
pahrdodama Neweles eelâ № 76, dsihw. 5. 1209a

Pehrk
wezas un retas naudas **P. Skrahbans,** Siguldâ, meerteesas namâ. 1318a

Apstahklu dehl
tuhlin wisai lehti pahrdod: istabas leetas, drehbes, bildes, daudf grahmatu u. t. t. **Ed. Treumans.** Neweles eelâ № 40, dsihw. 24. 1317a

Peterburgas borka, fuhrmanu un lauzeneeku kamanas
lehti pahrdodamas Zehsu eelâ № 32. 1322

Leetotus schahblu swarus
ar bumbâm, pahrdod leelâ Newas eelâ № 23, dsihw. 2. 1326a

1 Seemas swehtku bodite
pahrdodama Romanowa eelâ № 66, bodê.

Kâ atwehrta
Materialbode ar maises zeptawi un ehrtam telpam, aisbraukschanas dehl us Sibiriju tuhlin pahrdodama. Peeprasams Delenas eelâ № 14, dsihw. 22. 1326a

Dsihwoklis
ar 2 istabam, eeeja no kehkis 1 trep. augstu, isihrejams Terbatas eelâ № 14. Peeprasams kolonial-pr. pahrdotawâ. 1328a

Mahja ar bodi
Peterburgas preekschpilsehtâ tuhlin pahrdodama. Zena 6000 rbl., eenehmums 860 rbl. eemaksa 2000 rbl. Peeprasams Zehsu eelâ № 5, ds. 12. 1321a

Glihtas gultas weetas
dabujamas leelâ Newas eelâ № 9, dsihw. 48, sehtas namâ 1300a

Materialbodi labâ weetâ wehlas ihret jeb pirkt. Adr. nod. sch. aw. ek. sem „bode".

Labi ustureta
maises un konditorejas preekschu pahrdotawa ihpaschneeka slimibas dehl lehti pahrdodama. Tuwakas sinas pasneedf schahs awises ekspedizija. 1284b

Kolonialpreekschu pahrdotawa ar wihna pahrdoschanas teesibam. wehlas pirkt, adr. sch. aw. ek. sem II.

Kreetna material bode isihrejama. Tuwakas sinas „Rigas Awises" ekspedizijâ. 2083a

Sausa malka
aps no 19. now. sahkot pahrdota no wagona Riga II. pretim leelai polizejai.
Behrsu malka 7×7—8 rbl.
Preeschu 7×7—7 r. 25 k.
teewaka preeschu un behrsu jaukta 7×7—5 r.
Leelakus apstelejumus nem preti Gertrudes eelâ № 75 ds. 3. 1331a

Mans kantoris
preeksch wisadu rakstu darbu isgatawoschanas tagad atrodas:
I. Kehninu eelâ Nr. 9, 2 tr.
1352a H. J. Roschmeijer.

... Jubilejas isstahdê 1901. g. augstakâ godalga **Grand Prix** un 2 selta medalas. Nischni-Nowgorodâ 1896. g. **selta medalis.**

G. Pirwitz & Co.
Rigâ, dibinata 1876 g.
Turbinu, labibas un sahgu dsirnawu buhwetawa.
Lihdf schim pahri par 350 turbinam darbâ.
Gruhbu gangi, schkindeku maschinas un wadmalu weltuwas. Sahgu gateri preeksch laukfaimneekeem.
Dsirnawu akmenu noliktawa.
Weenigâ slawenô **Voigtsdorfas** dsirnawu akmenu pahrdotawa, kuri sastahw no kihstus un itin besahderainas weelas preeksch wisadu labibu graudu rupjimalschanas. Tehrauda drahts kahrstuwes no slawenâs Aachenas firmas **Müller & Scherdier**
Schweizijas sihda gahse pr. zilindereem no dubulta un trihskahrscha stipruma.
Pastahwigs krahjums, apm. 400 dsirnawu akmenu un 25,000 p. kartuwes.

Peedahwaju par lehtâm zenâm:
gumijas galdautus,
galda paklahjamos, seenu aiskaupamos, ahdas drahnas, wasku drahnas, dahmu un behrnu preekschautus no wasku drahnas.
Wisadus slimneeku apkopjamos peederumus, kâ: **ledus maisus, sprizes, bandaschas, meesas apseenamos, watti** u. t. t.
Zelojschanai wajadsigus peederumus, kâ: kemmu somas, gaisa peepuhschamos spilwenus is gumijas masgajams wannas is gumijas, schwammus, kemmes, sobu birstes u. t. t.
Rotaļu leetas no gumijas
leelakâ iswehlê.
Ferdinand Straube,
gumijas preekschu tirgotawa,
Wehweru eelâ Nr. 14. 1286b

!!! Lampas !!!
Darba lampas,
Galda lampas,
Salona lampas,
Kuknas un koridora lampas,
Petrolejas lampu degli jaun. konstr.
867b **Glahses, maisni, tulpes, preeksch lampam.**
Pirmâ labuma kristala salona petroleju
as pastellejumu ar mahjâs peesuhtischanu peedahwâ **par wislehtakâm zenâm weenigâ schini apgabalâ ar twaiku dsenamâ lampu fabrika**
J. E. Muschke, Rigâ,
Fabrikas noliktawa Terbatas eelâ Nr. 18. Telefons Nr. 1012.
Lampu islabofchanu usnemos us pilnigu galwoschanu un ahtrâ laikâ

Labs kolonial preekschu weikals ar wihnu tirgoschanas teesibam isdodams, tuwakas sinas sch. aw. eksp. 2074a

Kreewijas un ahrsemes
Schampaneeti,
Portwihnu,
Madeira,
Scherri,
Muskat,
Malaga,
Rusteri,
Tokajas,
Ungaru wihnu,
Balto wihnu,
Sarkano wihnu
peedahwâ pudelês, muzinâs un stopeem
Reintal & Groot,
Wehweru eelâ № 5, Wez-Rigas stuhri
1021a **Telefons Nr. 814.**
Atkalpahrdewejeem rabats

Rotaļu leetas
leelâ iswehlê teek lehti pahrdota
J. Puchk,
rotaļu leetu noliktawa,
Marijas eelâ Nr. 9, Rahrauna mahjâ.
Sataisijumi un [illegible] darbi teek [illegible] ahtri.

Louis Edelberga,
juwelu, selta-, sudraba-, alfenida un pulksteņu weikals atrodas tagad
Aleksandra eelâ Nr. 4,
un **Aleksandra eelâ Nr. 5.**
Wisadi apstellejumi un reparaturas teek noteiktâ laikâ un lehti isdariti. Pastahwigi krahjumâ **laulajamee gredseni.** Leetotas selta un sudraba leetas top atpirktas par wisaugstakam zenâm.

Leelâ iswehlê peedahwaju wisu wisadas
ahdu prezes
kâ ari
Dubowa sahbaku schektes,
un ihstas Somijas
jahbaku soles.
Leelâ krahjumâ
gatawi uhdens sahbaki
sahkot no 550 kap.
W. Andrejewsky,
ahdu preeksch pahrdotawa Rigâ,
46b Peldu eelâ № 27.

Isrihkojumi.

Jaunatnes beedribâ.
Sestdeen, 16. nowembri
Mahrtina koris S. Erdmaņa kunga wadibâ usmedis J. Wekera rapsodiju
Tschigani
preeksch kora un solo, klaweeru pawadijumâ.
Pehz konzerta:
Deja,
Spehlês pahrmainus wezâs un jaunâs dejas.
Sahkums taisni pulksten 9 wakarâ.
Eeejas maksa: (eeskaitot labdaribas nodokli): I. weetâ 75 kap., II. w. 50 kap.

Peterb. Arrig.-Dzeed. beedriba
izrikos
sestdeen, 16. novembri 1902. g.
Rig. Latv. Am. Palidzib. beedr. jaunas majas zalê,
Romanowa eelâ Nr. 25.
Balli
ar
dzeedasanu
E. Darzina kga vadibâ.
Publikas pajautrinasanas del bus eerikots **Amora pasts.**
Spelês jaunâ latveesu teatra orkestris **N. Allunana kga** vadibâ.
Sakums pulksten 9 vakarâ, beigas plkst. 5 ritâ.
Ee-eja: kungeem â 1 rbl. beedreem un damam â 60 kap. 1306c
Preeksneeciba

Eepreekscheja sina.
R. L. B.
Sestdeen, 7. dezembri sch. g., pulkst. ½10 wakarâ:
Saweesigs wakars
ar
dseedaschanu un deju
Aleksandera Freimaņa
tahlakisglihtoschanas zelojumam par labu.
b6131 Kahrt. komisija.

Rigas Seemela sawstarp. palihdsibas beedriba.
Sestdeen, 23. nowembri sch. g., **Rigas Latweeschu Amatneeku Palihdsibas beedribas jaunajâ namâ** (Romanowa eelâ № 25)
1306b
Balle
ar
dseedaschanu un Amora pastu.
Spehlês Jaunâ latw. teatra orkestrs, Nikolaja Allunana kga wadibâ.
Sahkums pulksten ½9 wakarâ, beigas plkst. ½5 rihtâ.
Ee-ejas maksa: beedreem un dahmam 70 kap., weesu kungeem 80 kap.
1315b Walde.

Wehrmaņa parka seemas dahrsâ.
Peektdeen, 15. nowembri 1902. g. pulksten 8 wakarâ:
Walsu wakars.
usweests no musikas direktora **Ed. Wilh. Strausa** kga is Wihnes.
Eeeja (eeskaitot labdaribas nodokli) 50 kap., pehz pulksten 10 wakarâ 30 kap. Tscheki à 10 biletes 350 kap. Tscheki der.
Sestdeen, 16. nowembri 1902. g.
Leels konzerts.
Swehtdeen, 17. nowembri 1902. g. no pulkst. 3—5 deenâ:
Promenades konzerts.
pulkst. 8 wakarâ.
Leels swehtku konzerts
Leela biljarda sahle ar labeem biljardeem.
956a Direkzija.

Internazionala konzertu sahle
Arkadija
Tornakalna pilsehtas parkâ, netahlu no Tornakalna dselszela peestahtnes.
Ikdeenas:
Leela israhde.
Wisu artistu uzstahschanas.
Sahkums pulksten 9 wakarâ.
Ee-eja 1. weetâ 75 kap., 2. weetâ 50 k.
Par labu un lehtu atpakalbraukschanu us pilsehtu ir gahdats.
Beidsamais wilzeens noeet no Tornakalna pulksten 12 24 min. nakti.
1291a **Jekaba Gobina** direkzija.

Rigas II. pilsehtas teatris.
Peektdeen, . nowembri 1902. g.
Beidsamais upuris.
Komedija 4 zehleenôs no A. N. Ostrowska.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarâ, beigas pulksten 11 wakarâ.
Biletes us wisam augschminetam israhdem pahrdod pee teatra kases ikdeenas no pulksten 11 lihdf 2 deenâ, bet israhdes deenâ no 10—2 deenâ un no 5—10 wak.
Abonementu biletes preeksch 90 tekoschâm wakara israhdem (eeskaitot benefizes un atkahrtojumus) 25% lehtaki. Abonementa biletes 40 israhdem (bes benefizem un atkahrtojumeem) 15% lehtaki. Tscheku grahmatinas 10 israhdem 10% lehtaki. 1584b

R. Latw. teatris.
Rigas Latw. beedribas namâ
Swehtdeen, 17. nowembri 1902. g.
Israhdis:
Burwju strehlneeks
(Der Freischütz.)
Romantiska opera 5 zehleenôs J. F. Kinda. Musika no K. M. f. Webera. Latwiski tulkojis J. Seelalments.
Sahkums pulkst. 7 wakarâ.
1296b **Teatra komisija.**

Ekspedizijas wehstules.
„Rigas Awisei" peenahkuschas [illegible] ofertes: U, [illegible], [illegible], Realskolas skolotajei, Alpu [illegible], C. T., M. K. [illegible] B. H. Dsihwes [illegible].

Drukajuschi Kalninsch & Deutschmans Rigâ, Masâ Grehzineeku eelâ № 2.